

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 106 (1988)

**Heft:** 215

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21  
 Preis: Kalenderjahr Fr. 71.–, halbj. Fr. 42.–, Ausland Fr. 95.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 71.–, un semestre fr. 42.–, étranger fr. 95.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 68 cts  
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

## No 215 – 3783

Bern, Donnerstag, 15. September 1988  
 Berne, jeudi, 15 septembre 1988

106. Jahrgang  
 106e année

## No 215 – 15. 9. 1988

### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

##### Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes – Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances – Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.

##### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Office du registre des bateaux, Neuchâtel.

##### Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

##### Öffentliches Inventar.

##### Aufforderung gemäss Art. 89bis HRegV.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion – Diffida ai creditori in seguito a fusione.

##### Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 363052-363102

##### Bilanzen – Bilans – Bilanci

##### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz besucht Seoul – Le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz à Séoul.

##### Bauausschreibung.

Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Ubereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen – Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics.

GATT Code des normes: Notifications.

##### Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Zürich – Zurich – Zurigo

5. September 1988

**ATZ-Baubeschläge AG**, in Obergärtli, Schmiedestrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 7. 1988. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Eisenwaren, Werkzeugen und Beschlägen, insbesondere Baubeschlägen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namentakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift: Walter Ledermann, von Schwarzhäusern, in Lungern.

5. September 1988

**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1988, S. 138). Die Unterschriften von Dr. Karl Haffner, Christian Ecerf, William R. Miller und Roland Purtscerdt sowie die Prokura von Marcel Bolting, Jean-Pierre Knobel und Daniel Tuggener sind erloschen. Michael Riedweg führt seine Einzelunterschrift nicht mehr beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sondern neu für das Gesamtunternehmen. Neu führt Einzelunterschrift für das Gesamtunterneh-

men: Dr. Hansjörg Frei, von Zürich, in Mönchaltorf. Neu führen Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dominique Equey; Dr. Werner Klauser; Urs Peter; Richard Scherer; Rudolf Spielmann, und Maximilian Villiger, von Sins, in Wohlen AG; Prokuren der fünf Erstgenannten erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes:

Hans Peter Baumgartner, von und in Zürich; Habib Benzerla, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich; Urs Borer, von Basel, in Wiesendangen; Dr. Heinrich Bürgi, von Madglen, in Baden; Johannes Fritsche, von Appenzell, in Goldach; Dietrich Gieselbrecht, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur; Ernst Hirzel, von und in Zürich; Reto Jörger, von Vals, in Winterthur; Rudolf Kern, von Gais, in Winterthur; Beatrice Kolb, von Oberriet SG, in Winterthur; Thomas Overteld, niederländischer Staatsangehöriger, in Bonstetten; Pierre Robichon, von Bern, in Niederneufnorn; Alan Kenneth Ryder, kanadischer Staatsangehöriger, in Winterthur; Hardial Singh, malaysischer Staatsangehöriger, in Schwerzenbach, und Gerhard Storz, von Winterthur, in Wiesendangen.

5. September 1988  
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur I (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1988, S. 98). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von William R. Miller ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Michael Riedweg, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, und Dr. Hansjörg Frei, von Zürich, in Mönchaltorf.

5. September 1988  
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1988, S. 98). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von William R. Miller sowie die Prokuren von Urs Schmid, Johann Fäh und Wilhelm Meier sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Michael Riedweg, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur. Dr. Hans Jürg Frei führt weiterhin Einzelunterschrift jedoch nicht mehr als Leiter der Zweigniederlassung.

5. September 1988  
**Turegum Versicherungsgesellschaft**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1988, S. 669). Dr. Heinz Portmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Rudolf Hermann sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Rudolf Hüppi und Rolf Hänggi; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robin Newmark, britischer Staatsangehöriger, in Oetwil am See; Claude Perret, von Essertines-sur-Yverdon, in Birmensdorf ZH, und Bruno Zingg, von Rothenhausen, in Wollerau. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Daniel Felber, von Aarau, in Oberentfelden; Anton Huegin, von Oberwil BL, in Hünenberg; Keith Lewis, britischer Staatsangehöriger, in Zürich; Rainer Pircher, von Zürich, in Zug; Hanspeter Reitinger, von Rheinfelden, in Zürich; Bruno Lanzinger, von Mosnang, in Roggwil TG, und Lucas von Schultheiss-Rechberg, von Zürich, in Meilen; die beiden Letzgenannten zeichnen ausschliesslich mit einer Kollektivunterschriftberechtigung.

5. September 1988  
**Turegum & Sells AG**, in Zürich 8, Revisionen aller Art (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1988, S. 702). Paul Frey ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nur Direktor; Geraint Davies, nun in Genthoth, und Victor Claude Messulara sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nur Direktoren; die Vorgenannten führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nur Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: François Perret, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries; Michèle Tissot-Costafloraz, französische Staatsangehörige, in Lucinges (F); Yvonne Donzé, von Les Breuleux, in Conflignon; Olivier Leuenberger, von Melchnau, in Lausanne; John Robinson, britischer Staatsangehöriger, in Genf; Paul J. Boller, von Bubikon, in Zumikon; Donald Kilgour, britischer Staatsangehöriger, in Zürich; Karin Abou Nader-Badrman, von Auswil, in Zürich; Marta Bättig, von Buchrain, in Adliswil, und Richard J. Würmli, von Gommiswald, in Zürich.

5. September 1988  
**KPM Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA**, in Zürich 2, Dienstleistungen einer Revisionsgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1988, S. 741). Die Unterschrift von Dr. Hans-Jürg Schmid ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Peter Meier, von Zürich, in Meilen, und Arno Zanetti, von Mesocco, in Wädenswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Arnold Koller, von Alt St. Johann, in Baar.

5. September 1988  
**Egli & Co Corseffabrik AG**, in Wangen-Brüttisellen, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1985, S. 3061). Emil Geiger, Barbara E. Cawley-Egli und Charles Vial sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Alois Zimmermann ist nunmehr einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Heiter, deutscher Staatsangehöriger, in Rheineck, und Hannelore Rathacker, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur.

5. September 1988  
**Progo AG**, in Zürich 1, Erstellung von und Beteiligungen an Bauten (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1977, S. 1893). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 8. 1988 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Progo AG in Liquidation (Progo Ltd in Liquidation)** durchgeführt. Liquidator ist Dr. Josef Rappaport, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator.

5. September 1988  
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 13. 1. 1988, S. 138). Die Unterschriften von Dr. Karl Haffner, Christian Ecerf, William R. Miller und Roland Purtscerdt sowie die Prokura von Marcel Bolting, Jean-Pierre Knobel und Daniel Tuggener sind erloschen. Michael Riedweg führt seine Einzelunterschrift nicht mehr beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sondern neu für das Gesamtunternehmen. Neu führt Einzelunterschrift für das Gesamtunterneh-

men: 5. September 1988

**Quellen AG, Immobilien- und Beratungsgesellschaft**, in Richterswil (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1988, S. 1574). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Sabine Fischer, von Rümikon, in Richterswil, und Dr. Paul R. Müller, von Herisau, in Unterägeri.

5. September 1988

**Pansystem AG**, in Schlierenbach, Planung, Entwicklung und Verkauf von Computersystemen usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1406). Anton Flükiger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hansruedi Hänni, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. September 1988

**Laboratoires de Cosmétologie Yves Rocher (Suisse) SA**, in Wallisellen (SHAB Nr. 159 vom 12. 6. 1988, S. 2884). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Eduard Häusler, von Olten, in Lostorf.

5. September 1988

**Deuku AG**, in Zürich 3, Liegenschaften (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1735). Jakob Brunner infolge Todes, und Benjamin Stäbler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kurt Rünzi, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

5. September 1988

**Tecfin AG in Liquidation**, in Zürich 3, Bearbeitung technisch-wirtschaftlicher Projekte usw. (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1987, S. 750). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. September 1988

**Aluminiumschweisswerk AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1988, S. 1110). Emanuel Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Rudolf Berger ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt W. Schwaldner, von Diepoldsau, in Uster. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kuno Niggli, von Wolfwil, in Baden, und Albin Strebler, von Wohlenschwil, in Boswil.

5. September 1988

**Interwest Finanz AG**, in Zürich 3, Liegenschaften (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3075). Hans Ries und Ernst Stüber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Dufner, deutscher Staatsangehöriger, in Walldorf (D), Präsident, und Christian Lori, von und in Malans. Bernhard Burkhardt ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1988

**Dolder Kunsteisenbahn Aktiengesellschaft**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3582). Dr. med. et juri. Thomas Wagner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas R. Schweizer, von Zürich, in Hauen am Albis. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Kurt Egloff, von und in Zürich, Dr. Ulrich Wehrli ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1988

**Rincovision AG**, in Zürich 8, Herstellung und Vertrieb von Film- und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3633). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Ringier, von Zofingen, in Küschnacht ZH.

5. September 1988

**Arivag Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 414). Maria Ariger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

5. September 1988

**Incomfini Compagnie Internationale Financière et Commerciale SA**, in Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1986, S. 4029). Neue Adresse: Seegartenstrasse 10, Zürich 8.

5. September 1988

**Wireu AG**, in Zürich 4, Wirtschaftskasse- und Treuhanddienstleistungen (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1988, S. 3553). Michael Weber, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. September 1988

**Winter Partners AG**, in Zürich 8, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1988, S. 2944). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Thomas Egger, von Eggersriet, in Regensdorf.

5. September 1988

**Blockmetall AG**, in Buchs, Verarbeitung und Handel mit Metallen (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1986, S. 3310). Ulrich Ganz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Norbert Ganz, von Horw, in Meggen.

5. September 1988

**Da-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1690). Die Prokura von Kurt Orlor ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ivo Weber, von Ittenthal, in Wädenswil; Niklaus Tschirky, von Mels, in Zürich, und Hugo Risi, von Buochs, in Zürich.

5. September 1988

**Multichem AG in Liquidation**, in Zürich 7, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 157). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. September 1988  
**Conti Commodity Services AG in Liquidation**, in Zürich 8, Handel mit Rohstoffen (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1987, S. 4505). Statuten am 29. 8. 1988 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

5. September 1988  
**Kyros AG in Liquidation**, in Zürich 4, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1987, S. 2269). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. September 1988  
**Chartair AG, in Kloten**, Vermittlung von Lufttransporten aller Art (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 953). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 8. 1988 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Chartair AG in Lüg** (**Chartair SA in Lüg**) (**Chartair Ltd in Lüg**) durchgeführt. Die Unterschriften von Rudolf Reisford, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), Werner Elber, Vizepräsident des VR, und Ernst Hirschi, Mitglied des VR, sowie diejenigen von Pierre Hasler und Theodor Werthmüller sind erloschen. Liquidatorin ist die Fracht AG, in Basel.

5. September 1988  
**Nedfinance AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986, S. 3054). Dr. Ernst Th. Meier ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Max Glauser, Mitglied des VR, ist nicht mehr Sekretär desselben; er ist neu Vizepräsident des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Dr. Alexander Fankhauser; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1988  
**K-D. Sippel Vermögensverwaltung AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1987, S. 4958). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Nelly Ziegler, von Unterramsern, in Zürich.

5. September 1988  
**Regent Financial and Forfaiting AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1988, S. 3203). Statuten am 5. 8. 1988 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 450 000, zerlegt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

5. September 1988  
**Hauser + Rota AG**, in Trüllikon (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1984, S. 1469). Statuten am 20. 7. 1988 geändert. Die Firma lautet neu: **Hauser + Gubler AG**. Neus Umschreibung des Zwecks: Betrieb einer Firma für Bauarbeiten (Hoch- und Tiefbau und Renovationsarbeiten aller Art). Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften übernehmen. Carlo Rota ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Beat Gubler, von Wädenswil, in Trüllikon.

5. September 1988  
**Seleform AG**, in Zollikon, Möbel- und Inneneinrichtungsgegenstände (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3185). Neu hat Einzelprokura: Dieter Baumgartner, von Gossau ZH und Erlenbach ZH, in Zürich.

5. September 1988  
**Quarzwerk Benken/Wildensbuch, Bader & Co, in Benken**, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 721). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. September 1988  
**Elizabeth Arden GmbH**, in Zürich 4, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten der Marke «Elizabeth Arden» (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1988, S. 2944). Die Prokura von Volker H. Faller ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Wolfgang Wolfert, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D).

5. September 1988  
**Eberle Elektro Reparaturservice**, in Schwerzenbach, Greifensestrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Raffael Eberle, von Gaiserwald, in Schwerzenbach. Ausführung und Reparatur von elektrischen Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten.

5. September 1988  
**Werner Wojaczek**, in Zürich 1, Beckhamer 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Wojaczek, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 6. Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten.

5. September 1988  
**Uebersetzungsbüro F. Celiker, dipl. Maschineningenieur ETH/SIA**, in Winterthur, Wülflingerstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: A. Fethi Celiker, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur 1. Erbringung von Übersetzungs- und Dolmetscherdiensten in Türkisch-Deutsch und Deutsch-Türkisch.

5. September 1988  
**Teax, E. Fauquex**, in Zürich, Handel mit Textilmaschinen und Zubehörteilen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 798). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

5. September 1988  
**Emacon Hans Stutz Education- and Marketing Consulting**, bisher in Widen (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 523). Neuer Sitz: Wädenswil. Adresse: Neugutstrasse 16. Inhaber: Hans Stutz, von Winterthur, in Widen. Unternehmensberatung im Marketingbereich mit Schwerpunkt Verkauf, Merchandising, Schulung, Werbung und Verkaufsförderung.

5. September 1988  
**B. Coppola, Gipsgeschäft**, in Winterthur, Feldstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Benito Coppola, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur 1. Ausführung von Gipsarbeiten.

5. September 1988  
**TDB American Express Bank**, in Zürich 1, Zürich 1 (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1988, S. 3508). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Amos Berger ist erloschen.

5. September 1988  
**Elektrizitätswerk Rüterschen (EWR)**, in Elsau, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1986, S. 3566). Gottfried Flach ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift: Felix Schwarzenbacher, von und in Ersau. Werner Hofmann ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem, ausserhalb des Vorstandes stehenden, Verwalter.

5. September 1988  
**Genossenschaft Neubühl**, in Zürich 2, Erwerb von Land und Bau von Häusern (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2582). Niklaus Fischli und Ruth Wieland sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Susanne Fröhle, von und in Zürich, und Marcel Hayoz, von Basel, in Zürich.

5. September 1988  
**Baugenossenschaft Domvalor**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3132). Klaus Stocker ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. September 1988  
**Nuvo Sport AG**, bisher in Bern (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3435). Statuten, ursprünglich vom 30. 6. 1981 datiert, letztmalig am 9. 4. 1987 geändert, am 17. 8. 1988 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Weinbergstrasse 69, Zürich 6, c/o Anwaltsbüro Dr. iur. Norbert Rusch. Zweck: Import, Export und Vertrieb von Sportartikeln. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Nicola Brunisholz ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Norbert Rusch, von Appenzell, in Regensdorf.

5. September 1988  
**Vermögensverwaltungsgesellschaft Zürich (VGZ)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4153). Lic. oec. publ. Leo Baumann und Dr. Peter Birkenmaier sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Gnos, von Isenthal, in Oetwil an der Limmat, Markus Isenegerer, von Römerswil, in Richterswil, und Michael Ziganek, von Zürich, in Oberrieden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Madeleine Garzoni-Widmer, von und in Zürich.

5. September 1988  
**Handelsbank Nat West**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1988, S. 1883). Die Unterschriften von Dr. Franco E. Keller, Dr. Hermann Strehler und Peter Baumann sowie die Prokuren von Vico Silvestri und Jürg Weber sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Thomas Husemann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Rudolf Sägesser, von Aarwangen, in Affoltern am Albis.

5. September 1988  
**EMD Marketing and Development AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Flugtickets (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3881). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. September 1988  
**Bradi AG**, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art wie Verbrauchs-, Sport-, Spielzeugartikeln usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 255). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

5. September 1988  
**AIM Group Zürich Acquisitions, Investments, Mergers AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1988, S. 2243). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Jürg Kurmann, von Basel, in Zürich.

5. September 1988  
**C W Publikationen AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1985, S. 4201). Statuten am 1. 7. 1988 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

5. September 1988  
**Fenelec AG**, in Volketswil, Herstellung von elektronischen Geräten, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1987, S. 3738). Neue Adresse: Weiherweg 19.

5. September 1988  
**Baugesellschaft Engehau**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Verwaltung der Liegenschaft Spülgenstrasse 9 (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 3997).  
**Immobiliengesellschaft Alfred Escherstrasse 23**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3604).  
**Immobiliengesellschaft Spülgenstrasse 11/Alfred Escherstrasse**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3604).  
**Immobiliengesellschaft Jenatschstrasse 3**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Verwaltung und Betrieb der Liegenschaften Jenatschstrasse 3 und 5 (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3604). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Beat Greinacher, von St. Gallen, in Herrliberg.

5. September 1988  
**Belvedere AG Zürich**, in Zürich 2, Erwerb und Betrieb von Kinotheatern, Kaffeehäusern und Appartementhäusern usw. (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1986, S. 2037). Dr. Paul Schumacher ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Max Krummenacher, Mitglied des VR, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Regula Wüthrich-Schumacher, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beatus Wüthrich, von Oberrieden und Trub, in Erlenbach ZH.

5. September 1988  
**Refresca AG**, in Dietikon, Getränke und Esswaren aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1988, S. 2944). Bruno M. Saager ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Prof. Rudolf Saager, von Menzniken und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH.

5. September 1988  
**SMG AG**, in Zürich 3, Erbringung von Wirtschaftsdienstleistungen (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1987, S. 1665). Edith Elisabeth Herzog-Hager ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Franziska Nutzi, von Bex, in Dubendorf. Neu hat Einzelprokura: Achim Helmut Pollert, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf.

5. September 1988  
**Peter Halter Liegenschaften AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1987, S. 3473). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Marquardt Jost Halter, von Giswil und Zürich, in Turgi, und Rudolf Konrad Sprüngli, von Zürich, in Kilchberg ZH.

5. September 1988  
**Ga-Mi Holding Ltd**, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1988, S. 3036). Prokura von Judith Ernst erloschen.

5. September 1988  
**Monopol-Films-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2718). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Felix Schwarzenbacher, von und in Zürich.

5. September 1988  
**Alessandra Peize AG**, in Urdorf (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1985, S. 3478). Jörg Habenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. September 1988  
**Padnat AG in Liquidation**, in Zürich 8, Liegenschaften (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1987, S. 422). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. September 1988  
**Juno Mess- und Regeltechnik AG**, in Stäfa (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1985, S. 3392). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Paul Büscher; Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Bisang, von Opfikon, in Stäfa.

**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

2. September 1988  
**Züblin + Wenk & Cie. AG**, in Weinegg niederlassung in Tecknau, Bauten usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1070), mit Hauptsitz in Riehen. Unterschrift Peter R. Benz, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Wolfgang Koch, von Schönenbuch, in Rheinfelden, Direktor.

2. September 1988  
**Intermünzen GmbH**, in Alischwil, Kunstreprägung usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1720). Prokura zu zweien neu: Karl Greter, von Ruswil und Greppen, in Thewil.

2. September 1988  
**Brogli & Co Aktiengesellschaft**, in Alischwil, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1987, S. 4883). Statutenänderung: 31. August 1988. Zerlegung von 200 Namensaktien zu Fr. 1000 in 1000 Namensaktien zu Fr. 200 und Erhöhung des bisherigen Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 2500 Namensaktien zu Fr. 200 auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 5000 Namensaktien zu Fr. 200.

**Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno**

2. September 1988  
**E & R – Nähertechnologie AG**, in Rehetobel, Bergstrasse 930, 9038 Rehetobel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. September 1988. Zweck: Herstellung von und Handel mit Maschinen, Geräten und Zubehör sowie technische Unternehmensberatung im Bereich der Nähertechnologie und anderer arbeiterwandler Produkte und Branchen. Die Gesellschaft kann Erwerb, Auswertung und Vermittlung von Erfindungen, Patenten und Lizenzen tätigen, sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen oder Bauten erstellen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Manfred Reinhart, deutscher Staatsangehöriger, Rehetobel, Präsident, und Peter Egster, von Oberegg, in Rehetobel, sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Konrad Metzger, von Eschenz, in Goldach.

2. September 1988  
**Climavera AG**, bisher in Gossau SG (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1985, S. 4704). Statutenänderung: 1. September 1988. Sitz nun: Herisau, Eggstrasse 21, 9100 Herisau. Ursprüngliche Statuten: 1. 10. 1984. Zweck wie bisher: Handel mit heiz-, klima- und lufttechnischen Apparaten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern und sich an Unternehmungen beteiligen. Grundkapital wie bisher: Fr. 50 000, 50 Namensaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat wie bisher: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher mit Einzelunterschrift an: Ernst Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Sonnenberg, Gemeinde Oberbären, Präsident, Giuseppe Messinese, dessen Unterschrift erloschen ist, und Franz Bücheli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Jakob Wenk, von Wildhaus, in Urnäsch und Rolf Mathys, von Eriswil, in Zuchwil.

2. September 1988  
**Bischof Baar AG Grub AR**, in Grub, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1976, S. 1029). Neu in den Verwaltungsrat als Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Anny Bischof-Egger, von Eggersriet, in Grub AG.

2. September 1988  
**Hospital Handels AG**, in Speicher (SHAB Nr. 83 vom 21. 4. 1987, S. 1409), durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Diese Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1988  
**Auto Rotbach AG**, in Teufen, Landhausstrasse, 9053 Teufen AR. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. September 1988. Zweck: Handel und Vermietung von Fahrzeugen aller Art, insbesondere der Marke Toyota, Betrieb einer Autoparaturwerkstatt, eines Pneuservices sowie einer Einbau- und Verkaufsstation für Mobil-Telefongeräte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Gerhard Dantinne, von Neuhausen am Rheinfall, in Teufen AR.

2. September 1988  
**Unisys (Schweiz) AG Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, Datenverarbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1988, S. 250), mit Hauptsitz in Thalwil. Die Unterschriften von Reto Böni, Direktor, Peter Reuteler, Walter Sieber und Armin E. Müller, letztere drei Vizedirektoren, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Cuno Wüthrich, von Trub, in Gümpligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Robert Kübler, von Wilchingen, in Stallikon, beide Direktoren.

2. September 1988  
**Isovit AG Dämmpstoffwerk**, in Oberhelfenschwil (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1987, S. 2050), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Arthur Meier-Schenk, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Dr. Reto E. Meier, von Zürich und Schleinigen, in Zumikon, Präsident des VR, sowie Kollektivunterschrift zu zweien an Heinrich Rüegg, von Fischenthal, in Zollikon, Mitglied des VR.

2. September 1988  
**Werkzeugbau AG Oberhelfenschwil**, in Oberhelfenschwil (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1988, S. 3463). Die Verwaltungsratsmitglieder Adolf Friedli, Präsident, und Silvia Friedli führen anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

2. September 1988  
**Rothschild AG**, in St. Gallen, Textilien usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1988, S. 546). Neue Geschäftsadresse: Hüttenwiesstrasse 39, 9016 St. Gallen.

2. September 1988  
**Atelier 17 A. + L. Reiningen**, in St. Gallen, Dekorationsatelier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1986, S. 3653). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafter Andreas Reiningen aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von den verbleibenden Gesellschaftern Lisa Reiningen-Eggerberger, von Alstättigen, in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Atelier 17 Lisa Reiningen.

2. September 1988

**Baugeschäft Künzle**, in Niederbüren. Inhaber der Firma ist Michael Künzle, von Gossau SG, in Niederbüren. Baugeschäft. Gauhausen, 9246 Niederbüren.

2. September 1988

**Elest AG, Elektronik, Bad Ragaz**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1988, S. 1888). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Böswald, von Basel, in Lachen.

2. September 1988

**Alimag AG**, in Gossau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. September 1988 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann insbesondere als Generalunternehmung Liegenschaften überbauen, erwerben und veräußern sowie Architektur- und Ingenieurarbeiten ausführen; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaterialien und Baumaschinen, sowie Durchführung von Transporten aller Art. Voll einzahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namentakuze zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die Liegenschaft Parzelle Nr. 2159, in Altenrhein, Gemeinde Thal, zum Höchstpreis von Fr. 1 100 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Rudolf, von Sitterdorf, in Herisau. Geschäftssadresse: St. Gallerstrasse 99, 9202 Gossau.

2. September 1988

**Heinzel-Strehler AG**, in Bern eck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. September 1988 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Design- und Punchateliers. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Immobilien erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namentakuze zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. September 1988 sämt Detailverzeichnis Maschinen, Möbel, 1 Fahzeug sowie Zeichen, Punch- und Büromaterial zum Preise von Fr. 25 850, wovon Fr. 24 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Casandra Strehler-Heinzel, von Wald ZH, in Au SG. Einzelprokura wurde erteilt an Günter Heinzel-Strehler, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG. Geschäftssadresse: Oberfeldstrasse 3, 9443 Berneck.

2. September 1988

**Baugesellschaft Domus AG**, bisher in Widnau, An- und Verkauf, Überbauung, Bewirtschaftung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2840). An der Generalversammlung vom 2. September 1988 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Bälgach verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Anton Cristuzzi-Fehr, Präsident, René Bommel und Edi Brühwiler-Kanal sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Edgar Oehler, bisher Vizepräsident, welcher nun den Doktortitel führt, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift. Geschäftssadresse: Grünensteinerstrasse 9, 9436 Balgach.

2. September 1988

**OBTG Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft**, in St. Gallen (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1988, S. 3060). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Blaser, von Trubschachen, in St. Gallen.

2. September 1988

**Bank Thorbecke AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1988, S. 3422). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Alfons A. Müller, von St. Gallen, in Speicher. Das Verwaltungsratsmitglied Ruth Thorbecke wohnt nun in Düsseldorf (D).

## Graubünden – Grisons – Grigioni

2. September 1988

**Erb & Büsch AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung Maienfeld**, in Maienfeld. Unter dieser Firma hat die «Erb & Büsch AG Bauunternehmung» mit Hauptsitz in Walenstadt, welche am 30. 9. 1977 ins Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1986, S. 4733) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 13. 7. 1988 in Maienfeld eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. Sie kann Liegenschaften erwerben oder veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Kurt Erb, von Neftenbach, in Sargans, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift sowie der für die Zweigniederlassung einzzeichnungsberechtigte Rolf Büsch, von und in Maienfeld. Domizil: Im Amsler, 7304 Maienfeld.

2. September 1988

**Ecosys AG**, in Chur, Finanzierung und Vertrieb von Hard- und Software-Systemen usw. (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1987, S. 4054). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. 9. 1988. Neue Firma: Hofbauer Verlag AG. Neue Zweckumschreibung: Das Verlegen, insbesondere der Verlag von Werken auf elektronischen Bild- und Textträgern, sowie aller erforderlichen Hilfsgeschäfte. Markteobachtung, Vermarktung, Finanzierung und Vertrieb von Hard- und Software-Systemen auf dem Gebiet der Informatik und Telematik. Informationsbroker für Daten verschiedenster Art. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Dr. Peter J. Hofbauer, österreichischer Staatsangehöriger, in Felidox (A), Präsident, und Andreas H. Vontobel, von Meilen, in Domat/Ems.

2. September 1988

**Ernst Winkler + Partner Chur AG, Ingenieur- und Vermessungsbüro**, in Chur (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1988, S. 2824). Einzelunterschrift ist erteilt an Martin Kressig, von Pfäfers, in Tagelwangen, Gemeinde Lindau.

2. September 1988

**Isovit AG Dammstoffwerk**, in Chur, Zweigniederlassung in Chur, thermische Isolierstoffe usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1987, S. 2126). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Arthur Meier-Schenk ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident ist Dr. Reto E. Meier, von Zürich und Schleinikon, in Zumikon; er führt Einzelunterschrift. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Rüegg, von Fischenthal, in Zollikon.

2. September 1988

**Innarkraefte A.G.**, in Scuol (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1987, S. 4750). Eugène Tappy, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Walter Bürgi, von Lützelflüh, in Grenchen. Die Prokura von Dr. Hans Ulrich Liniger ist erloschen.

2. September 1988

**Eta AG**, in Chur, Hoch- und Niederspannungsanlagen usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2842). Hugo Birchler, einziges Mitglied, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Konrad Heinz, von Sils im Domleschg, in Chur.

2. September 1988

**P. Goldinger**, in Sils-Maria, Gemeinde Sils im Engadin / S. 217. Die Firma hat ihren Sitz und der Inhaber seinen Wohnsitz nach Maloja, Gemeinde Stampa verlegt. Adresse: Capolago, 7516 Maloja.

## Aargau – Argovie – Argovia

Nachtrag

**Internationale Speditionen Bruno Aeblu**, in Tegerfelden (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1988, S. 3604). Geschäftsnatur nun: internationale Speditionen und Verzollungen.

Berichtigung

**Stähelin Gebäudereinigung**, in Wettigen (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1988, S. 3513). Diese Firma ist nicht wie irrtümlich eingetragen und publiziert infolge Überganges der Aktiven und Passiven erloschen, sondern über den Inhaber Roberto Stähelin wurde am 16. 6. 1988 der Konkurs eröffnet. Die Einzelfirma bleibt daher mit dem entsprechenden Vermerk im Handelsregister eingetragen.

2. September 1988

**Tojaf Marketing AG**, in Küttigen, Ahornweg 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 31. 8. 1988. Zweck: Erstellen von Marktanalysen, Erschliessen von Absatzwegen für den Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Möbel- und Ausstattungsbranche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namentakuze zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Elisabeth Sjöberg, von Schafisheim, in Küttigen, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Theodore Jackson Bernstein, französischer Staatsangehöriger, in Marines (F).

2. September 1988

**DC Design Center für Möbel und Raumgestaltung**, in Muhen, Rosenweg 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 7. und 30. 8. 1988. Zweck: Erwerb und Vermietung eines Grundstückes für ein Verwaltungs-, Ausstellungs- und Vertriebszentrum für den Handel mit Design-Möbeln, insbesondere des Dutch Design, in der Schweiz. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namentakuze zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstück GB Muhen Parzelle 2266 zum Preise von Fr. 730 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Beat Gerber, von Aarwangen, in Freienwil, mit Einzelunterschrift.

2. September 1988

**Inbau-System AG**, in Boniswil, Riedweg 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 8. 1988. Zweck: Planung, Projektierung und Realisierung von individuellen Innenausbau systemen; Handel mit entsprechenden oder ähnlichen Produkten; Übernahme von Generalunternehmungsaufträgen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Namentakuze zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Robert Holliger, von und in Boniswil, mit Einzelunterschrift.

2. September 1988

**59th Street Boutique**, in Suhr, Tramstrasse 59, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 31. 8. 1988. Zweck: Führung und Betrieb einer Kleiderboutique sowie Handel mit Boutiqueartikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namentakuze zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roger Wehrli, Präsident; und Anita Wehrli, beide von Küttigen, in Suhr, mit Einzelunterschrift.

2. September 1988

**EDV-Beratungs & Treuhand AG EBT**, in Rheinfelden, Geissgasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 8. 1988. Zweck: Beratung im EDV-Bereich sowie Handel mit EDV-Soft- und Hardware samt Zubehör; Führung von Treuhand schaften; Vermögensverwaltung; Steuer- und Wirtschaftsberatung. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 70 000 liberiert, 100 Namentakuze zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Eltschinger, von Heitenried, in Rheinfelden, Präsident, und Hugo Schauli, von Kaiserstugt, in Magden, beide mit Einzelunterschrift.

2. September 1988

**Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner**, in Weissenegg, 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 8. 1988. Zweck: Planung, Projektierung und Realisierung von individuellen Innenausbau systemen; Handel mit entsprechenden oder ähnlichen Produkten; Übernahme von Generalunternehmungsaufträgen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Namentakuze zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roger Wehrli, Präsident; und Anita Wehrli, beide von Küttigen, in Suhr, mit Einzelunterschrift.

2. September 1988

**EDV-Beratungs & Treuhand AG EBT**, in Rheinfelden, Geissgasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 8. 1988. Zweck: Beratung im EDV-Bereich sowie Handel mit EDV-Soft- und Hardware samt Zubehör; Führung von Treuhand schaften; Vermögensverwaltung; Steuer- und Wirtschaftsberatung. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 70 000 liberiert, 100 Namentakuze zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR durch den Gesellschafter Guido Rüttimann. Firma nun: Guido Rüttimann, Viehhandel, Handel mit Gross- und Kleinvieh. Geschäftss Adresse nun: Bachalderstrasse 2.

2. September 1988

**Füllemann und Dr. Rauber AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in Aarau (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986, S. 2937). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Todes: Walter Füllemann; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Bürgisser, von Luzern, in Basel, und Ulrich Fischer, von Bern, Reinach und Meisterschwanden, in Seengen. Dr. Hermann Rauher ist nicht mehr Delegierter, er zeichnet jedoch weiterhin als VR-Präsident einzeln. Silvio Dreier, Direktor, wohnt nun in Schönwörden.

2. September 1988

**Max Lehmann AG Metallbau**, in Muhen (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1988, S. 3497). Statutenänderung: 10. 8. 1988. Firma nun: Lehmann AG Metallbau.

2. September 1988

**HT Bau und Montagen AG**, in Zürich (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1987, S. 4883). Unterschrift Doris Imholz, Geschäftsführerin, erloschen. Einzelunterschrift neu: Jürgen Meid, deutscher Staatsangehöriger, in Höchenschwand (D), Geschäftsführer.

2. September 1988

**Claude André Ernst Unternehmensberatung**, in Berikon, Kesslernstrasse 12, 8968 Mutschellen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Claude André Ernst, von Genf und Kolliken, in Berikon. Unternehmensberatung, insbesondere auf den Gebieten der EDV-Anwendung, Personal-Selektion und -Rekrutierung sowie Kadervermittlung.

2. September 1988

**Chematec AG**, in Möhlin, Chemieanlagen usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1988, S. 3592). Prokura zu zweien mit dem Verwaltungsratspräsidenten neu: Daniel U. Winkler, von Winterthur, in Zürich.

2. September 1988

**Samina AG**, in Würenlos, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1987, S. 4230). Gesellschaft durch Konkurs vom 30. 6. 1988 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 28. 7. 1988 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. September 1988

**Spilag Textilpflege AG**, in Wil (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1986, S. 4930). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1988 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 1200 voll eingetragene Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

2. September 1988

**MS Variobau AG**, in Kreuzlingen, Handel mit Immobilien. Erstellen von Bauten, Planung und Ausführung von Bauten, Dienstleistungen für Dritte (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1938). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. September 1988 wurde die Firma geändert in Salathé Variobau AG. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Jetziges Domizil: Redingstrasse 2.

2. September 1988

**Vigna AG in Liquidation**, in Maltbach, Gemeinde Zellikon, Produkte des allgemeinen Metallbaus usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1986, S. 1186). Die Unterschrift von Helmut Fischer-Reinmann, Liquidator, ist erloschen. Neuer Liquidator mit Einzelunterschrift ist Walter E. Aeghern, von Muolen, in Bichwil.

2. September 1988

**Thermo Handels-AG**, in Weinfelden, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere wärmetechnische Produkte (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3019). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. August 1988 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun Thermo Handels-AG in Liquidation. Die Firma Böhi + Giezendanner Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Frauenfeld, wurde zur Liquidatorin ernannt. Die Unterschrift von Hans Fuhrer, Präsident, und Ruth Brügger, Mitglied, ist erloschen.

2. September 1988

**RVZ Rückwärtiges Verzollungszentrum N 7 AG**, in Tägerwilen (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1988, S. 3572). Helen Wey, Mitglied, ist infolge Heirat Helen Wey Henner und ist nun in Buttisholz und St. Gallen heimatberechtigt.

2. September 1988

**Florisit Design RB**, in Weinfelden, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere wärmetechnische Produkte (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3019). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. August 1988 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun Thermo Handels-AG in Liquidation. Die Firma Böhi + Giezendanner Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Frauenfeld, wurde zur Liquidatorin ernannt. Die Unterschrift von Hans Fuhrer, Präsident, und Ruth Brügger, Mitglied, ist erloschen.

2. September 1988

**Florisit Design RB**, in Weinfelden, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere wärmetechnische Produkte (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3019). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. August 1988 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Pflanzen und Blumen sowie sämtlichen Artikeln der Blumenbranche. Ausstattungs- und Gestaltungsbearbeitung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Rochus Braun, von Wallenwil, in Wil SG, als Präsident, und Monika Reithinger, von Eschenz, in Frauenfeld, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Frauenfelderstrasse 14, 8570 Weinfelden.

2. September 1988

**Florisit Design RB**, in Caslano, studio di mercato, ecc. (FUSC del 4. 8. 1975, n. 179, p. 2144). Nuovo scopo: lo studio di mercato, la promozione di vendite, l'assunzione di rappresentanze, lo svolgimento di operazioni commerciali e finanziarie. Statuto modificato: 11. 8. 1988. Nuovi membri con firma collettiva sono: Piero Barzani, cittadino italiano in Bergamo (I); Raimondo Bianchi, da Castel San Pietro in Origlio (O).

2. September 1988

**Cassa Raiffeisen di Caslano**, in Caslano, società cooperativa (FUSC del 30. 7. 1986, n. 174, p. 2979). Nuova ragione sociale: Banca Raiffeisen di Caslano. Statuto modificato: 10. 6. 1988. Lidia Ravioli, già gerente, è ora vice-gerente con firma collettiva a due come sino ad ora. Nuova gerente con firma collettiva a due è Daniele Croci-Maspelli, da Castel San Pietro in Caslano.

2. September 1988

**CGS Craftank-Grinding Service SA**, in Lugano, l'esecuzione di riparazioni meccaniche, ecc. (FUSC del 30. 1. 1987, n. 23, p. 379). Emilio Pietra, già presidente, e Raffaella De Rogatis, già membro, dismissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Giovanni Piccardo, già amministratore delegato, è ora amministratore unico con firma individuale come sino ad ora.

2. September 1988

**Novo Pack S.A.**, in Lugano, l'importazione, l'esportazione, il commercio, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1984, n. 132, p. 2080). In scioglimento: 30. 8. 1988. Nuova ragione sociale: Novo Pack S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Gian Carlo Akaoui, amministratore unico.

2. September 1988

**Itma S.A.**, in Lugano, via alla Campagna 4, c/o Consult Sapiem S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 8. 1988. Scopo: il commercio di carne, pesce e derivati; la gestione di negozi per la vendita di tali prodotti e di ogni altro nel campo alimentare. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è Nicole Vogel, da Unterbäch VS in Lugano.

2. September 1988

**La Pesceria dei Molini S.A.**, in Lugano, via alla Campagna 4, c/o Consult Sapiem S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 8. 1988. Scopo: il commercio di pesce e derivati; la gestione di negozi per la vendita di tali prodotti e di ogni altro nel campo alimentare. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è Nicole Vogel, da Unterbäch VS in Lugano.

2. September 1988

**Falegnameira Bimo S.A.**, in Lugano, via Monte Boglia 3a (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 9. 1988. Scopo: la conduzione di una falegnameira, l'esecuzione di tutti i lavori ivi connessi come opere di carpenteria e copertito; la rappresentanza di prodotti che si usano in quel settore. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Giuliano Bignasca, da Sonvico in Lugano.

2 settembre 1988

**Mc Ma Consulting di Magda Franchini, in Montagnola, via Vignino 5.** Titolare: Magda Franchini, da Frasco in Montagnola. Consulenze contabili, assunzione di mandati nell'ambito della gestione amministrativa.

**Ufficio di Mendrisio**

2 settembre 1988

**BSI - Banca della Svizzera Italiana, succursale di Chiasso**  
**BSI - Banca della Svizzera Italiana, succursale di Mendrisio** (FUSC del 27. 5. 1988, n. 120, p. 2177), società anonima con sede principale a Lugano. Le firme di Fabio Armati e Piergiorgio Rezzonico, già condirettori, sono estinte. Emilio Corri, da Viganello in Lugano, Dott. Giulio Merati, cittadino italiano in Montagnola, e Jürg Wichtmann, da Zurigo in Agno, sono stati nominati condirettori con firma collettiva a due.

2 settembre 1988

**Società Anonima Carlo Foppa, in Chiasso, importazione e vendita di salumi, ecc.** (FUSC del 6. 10. 1980, n. 234, p. 3265). Maya Foppa nata Nielispach, da ed in Lugano, è stata nominata membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due.

2 settembre 1988

**Liano Cattaneo S.A., in Chiasso, l'esercizio di una cassa di trasporti, ecc.** (FUSC del 22. 3. 1983, n. 68, p. 955). Liano Cattaneo, deceduto non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Elio Borradori, da Gordola in Lugano.

2 settembre 1988

**Panfid SA, in Chiasso.** Nuova società anonima con statuti in data 31. 8. 1988. Scopo: la consulenza e l'assistenza nel campo delle transazioni e degli investimenti finanziari e immobiliari, l'amministrazione e la gestione di patrimoni, l'assunzione di mandati fiduciari, la compravendita, l'amministrazione, la gestione di titoli azionari ed obbligazionari di società nazionali ed estere, la consulenza e l'assistenza aziendale, amministrativa e fiscale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è Eros Albertini, da Airolo in Morbio Inferiore. Recapito: c/o Eros Albertini, via Volta 6a, 6830 Chiasso.

**Vaud - Waadt - Vaud****Bureau d'Aigle**

1er septembre 1988

**Cinéma Rex A. Lenherr, à Aigle** (FOSC du 17. 12. 1984, p. 4499). Raison radicee par suite de cessation d'exploitation.

1er septembre 1988

**Café-restaurant de l'Etoile Richard Gasser, à Aigle** (FOSC du 14. 2. 1983, p. 512). Raison radicee par suite de remise de commerce.

**Bureau de Cossigny**

31 agosto 1988

**Société immobilière l'Avenir Cossigny-Gare S.A., à Penthaz** (FOSC du 11. 8. 1987, p. 3230). Acte authentique e statuts modifiés: 29 agosto 1988. Capital de fr. 50 000, actuellement divisé in 100 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. L'administratrice Lucette Chiovini est décédée. Sa signature est radicee. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Jacky Chiovini, da Dailens, à Mont-sur-Rolle. Nouvelle adresse: Penthaz, Cossigny-Gare, route de Gollion 4.

31 agosto 1988

**Société Foncière Cossigny-Gare S.A., à Penthaz** (FOSC du 11. 8. 1987, p. 3230). Acte authentique e statuts modifiés: 29 agosto 1988. Capital de fr. 50 000, actuellement divisé in 100 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. L'administratrice Lucette Chiovini est décédée. Sa signature est radicee. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Jacky Chiovini, da Dailens, à Mont-sur-Rolle. Nouvelle adresse: Penthaz, Cossigny-Gare, route de Gollion 4.

1er septembre 1988

**F. Meyer, à Penthaz, menuiserie-charpente** (FOSC du 6. 6. 1988, p. 2319). Raison sociale radicee par suite d'association du titulaire.

1er septembre 1988

**F. Meyer & Cie, à Penthaz, nouvelle société en nom collectif.** Frédéric Meyer, de Guin, à Chavornay, Patrick Fournier, de France, à Chavannes-Renens, et Michel Trauffer, de Böingen, à Penthaz, ont créé sous cette raison sociale una società en nom collectif qui a cominciato le 1er septembre 1988. Menuiserie-charpente. Procurazione individuale est conferita a Sylviane Rohrer, da e a Penthaz. Adressse: route de Dailens 10.

1er septembre 1988

**Dorémi Organisation, Wallimann et Mermoud, à Mex**, nouvelle società en nom collectif. Régis Wallimann, de Burgdorf, et Nathalie Mermoud, de Poliez-le-Grand, tous deux à Mex, ont créé sous cette raison sociale una società en nom collectif qui a cominciato le 15 agosto 1988. Organizzazione di festività e di riunioni di persone. Adressse: Les Esserts.

1er septembre 1988

**Gevat S.A., à Dailens**, nuova società anonima. Acte authentique e statuts du 29 agosto 1988. But: gérance et exploitation d'immeubles agricoles. Capital: fr. 100 000 divisé in 100 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Apport: d'Albert Trollet, de Pierre-Philippe e de Anne-Marie Courvoisier, de matériel agricole, valeur fr. 366 000, apport accepté pour ce prix dont fr. 100 000 imputés sur capital, selon convention du 29. 8. 1988. Pubblicazioni: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Albert Trollet, de et a Dailens, presidente; Pierre-Philippe Courvoisier de Donneloye, a Essertines-sur-Yverdon; secrétaire. Signature individuale des administrateurs. Adressse: chez Albert Trollet, a Dailens.

**Bureau de Lausanne**

2 settembre 1988

**Les Abeilles S.A., à Lausanne**, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 17. 9. 1985, p. 3546). Nouvelle adresse: Galeries Benjamin-Constant 1, chez Arisa, agence romande immobilière S.A. Michel Péju n'est plus administratore; sa signature est radicee. Nouvel administratore con signature individuelle: Pierre-André Longchamp, de Malapalud, a Cugy VD.

2 settembre 1988

**Getrade SA in liquidation, à Lausanne**, commerce et représentation de produits et marchandises (FOSC du 22. 6. 1987, p. 2508). La liquidation étant terminée, la società est radicee.

2 settembre 1988

**S.I. Les Gerboises, à Lausanne**, società anonyme, opérations immobilières (FOSC du 24. 11. 1987, p. 4575). Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 30. Françoise Percy-Davis n'est plus administratrice; sa signature est radicee. Nouveaux administratrices: Pierre Samuel, de Belgique, a Lausanne, presidente avec signature individuale, Evelyne Niccolai, de Concise, a Lausanne, secrétaire, e Félix Desponts, de Lussery, a Lausanne; ces deux derniers signent collectivement a deux toutefois pas entre eux.

2 settembre 1988

**Square de Sébeillon, à Lausanne**, società anonyme, opérations immobilières (FOSC du 14. 10. 1987, p. 4025). Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 30. Françoise Percy-Davis n'est plus administratrice; sa signature est radicee. Nouveaux administratrices: Pierre Samuel, de Belgique, a Lausanne, presidente avec signature individuale, Evelyne Niccolai, de Concise, a Lausanne, secrétaire, e Félix Desponts, de Lussery, a Lausanne; ces deux derniers signent collectivement a deux toutefois pas entre eux.

2 settembre 1988

**Intercomptas, François Bezençon, à Lausanne**, opérations fiduciaries (FOSC du 12. 11. 1984, p. 4018). Siège transféré a Pully, avenue C.-F.-Ramus 24.

2 settembre 1988

**Banque Nationale Suisse, succursale de Lausanne** (FOSC du 26. 4. 1988, p. 1651). società anonyme avec siège principal a Berne. La signature de Pierre Langueutin est radicee. Markus Lüsser est nommé président de la direction générale e chef du Ier département e Hans Meyer vice-président de la direction générale e chef du IIe département; tous deux continueront a signer collectivement a deux. La succursale est également engagée par la signature collective a deux de Jean Zwahlen, de La Chaux-de-Fonds, a Zurich, membre de la direction générale e chef du IIIe département.

2 settembre 1988

**Deville-Mazout S.A., succursale de Renens** (FOSC du 6. 7. 1987, p. 2711), avec siège principal a Vernier. Raymond Zinggeler n'est plus administratore; sa signature, ainsi que celle de Michel Beck, est radicee. La succursale est également engagée par la signature collective a deux de Wilhelm Studer, de Winterthour, a Illnau-Effretikon, administrateur, e Martin Maier, de Zizers, a Onex, directeur.

2 settembre 1988

**MM immobilier Lausanne S.A., à Lausanne** (FOSC du 25. 8. 1987, p. 3409). René Martin n'est plus administratore; sa signature est radicee. Le président Luc Maeder reste seul administratore e signe désormais individuellement.

2 settembre 1988

**Bobst S.A., à Pully**, fabrication et commerce de machines (FOSC du 7. 4. 1988, p. 1349). Philippe de Preux e Hans Eggenberger sont nommés directores e continueront a signer collectivamente a deux. Othmar Weingut, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-director con signature collective a deux. Procuration collective a deux est conférée a Harry Besson, de Treytorrens (Payerne), a Bevaix, e Olivier Gardiol, de Chabrey, a Grandvaux.

2 settembre 1988

**Idromass-03 Fernandez Laurent, à Renens**, représentation d'appareils de balnéothérapie (FOSC du 20. 10. 1987, p. 4094). La raison est radicee par suite de cessation d'activité.

2 settembre 1988

**Déelic, Gisiger, à Lausanne**, avenue de Chailly 56. Titulaire: Alain Gisiger, de Pully, a Lausanne. Agence matrimoniale.

2 settembre 1988

**J.-I. Meister, précédemment à St-Sulpice VD** (FOSC du 21. 6. 1985, p. 2397). Siège transféré a Epalinges, chemin de l'Eglise 10. Titulaire: Jean-Jacques Meister, actuellement de et a Epalinges. Nouveau genre d'affaires: études, développement e conseils dans le domaine des applications médicales e industrielles des techniques ultrasonores, de l'électronique e de l'informatique.

2 settembre 1988

**Nicolas Chassot, à Pully**, chemin de Chamblaines 50. Titulaire: Nicolas Chassot, d'Estavayer-le-Lac, a Pully. Photographe.

**Bureau de Morges**

1er septembre 1988

**Viquerat et Cie S.A., à Morges**, nouvelle società anonyme. Date des statuti: 30 agosto 1988. But: commerce de pneumatiques pour tous véhicules, d'accessoires automobiles e toutes activités en rapport avec l'automobile; possibilità de consentir o garantir des prêts o des avances a ses actionnaires. Capital de fr. 150 000, divisé in 150 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administratrices: Jean-Luc Viquerat, de Donneloye, a Nyon, presidente, con signature individuale; Philippe Dubath, de Rougemont, a Echichens, secrétaire; Daniel Pasche, d'Oron-la-Ville, a Gimel, membre, tous deux con signature collective con le presidente. Publications: FOSC. Adressse: rue de la Gare 21, rue du Pont-Neuf 4.

2 settembre 1988

**Gambel S.A., à Etoy**, commerce de marchandises e d'objets mobiliers, notamment matériel photographique (FOSC du 4. 5. 1988, p. 1803). La raison sociale est radicee d'office du registre du commerce de Morges par suite del transfert del siège de la società a Lausanne (FOSC du 1. 8. 1988, p. 3189).

2 settembre 1988

**Automobilis S.A., à Etoy**, promotion, achat, vente e exposition de véhicules automobiles (FOSC du 15. 1. 1987, p. 165). Nouvelle raison sociale: DF Direct CS S.A. Les statuti originali ont été modificati le 23 agosto 1988.

2 settembre 1988

**S.I. Bussigny-Roséaz S.A., précédemment à Prangins**, società anonyme (FOSC du 23. 7. 1986, p. 2883). Les statuti originali del 26. 7. 1961 ont été modificati le 30. 8. 1988. Nouveau siège: Bussigny-près-Prangins, a Lausanne. But: gérance exclusivement l'immeuble sis au 22 chemin de Roséaz a Bussigny, a l'exclusion de toute acquisition. Capital social: fr. 300 000, divisé in 3000 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membri. Roland Fellay e Edmond-Alain Bouvard ont démissionné; leur signature est radicee. Nouveaux administratrices: Marcel Brasey, de Font, a Yverdon, presidente; Jean Corday, de Gollion a Bussigny-près-Lausanne, membre, tous con signature collective a deux. Publications: FOSC. Adressse: c/o Jean-Pierre Gremi, chemin de Roséaz 22.

**Bureau de Nyon**

2 settembre 1988

**Genumed S.A., précédemment à Nyon**, commerce e fabrication d'appareils médicaux (FOSC du 10. 6. 1988, p. 2398). Cette raison sociale è radicee d'office del registre del commerce di Nyon par suite del transfert del siège de la società a Agno (FOSC del 30. 8. 1988, p. 3573).

2 settembre 1988

**Ingeco SA, à Nyon**, rue de la Gare 45. Nouvelle società anonyme selon statuti del 31 agosto 1988. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils. Capital de fr. 50 000, divisé in 500 actions de fr. 100 nominatives entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membri. Administratore con signature individuale: Albert Ammeter, de Lauterbrunnen, a Nyon.

2 settembre 1988

**Miara Kurth S.A., à Gland**, chemin de la Crêteaux. Nouvelle società anonyme selon statuti del 1er settembre 1988. But: entreprise de gypserie-peinture; opérations financières, commerciales e immobilières; prises de participations. Capital de fr. 50 000, divisé in 50 actions de fr. 1000 nominatives, libérées a concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membri. Administratore con signature individuale: Cornelius M'Rad-Kurth, d'Attiswil, a Nyon.

2 settembre 1988

**SIC Fiduciaire S.A., précédemment à Genève** (FOSC du 7. 12. 1987, p. 4752). Siège transféré a Nyon, a Rue de Rive 23. Statuti originali del 18. 11. 1987 modifiti in conseguenza del 30 agosto 1988. But: exécution de mandati de fiducie, perception de commissions d'assurances, courtage immobiliier e commercial, remise de commerces, investimenti. Capital de fr. 50 000, divisé in 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membri. Pierre Niquillat n'est plus administratore; sa signature est radicee. Administration: Thierry Walther, de Riein, a Bursinel, presidente (inserito); Lucien Gutly, de Rossemaison, mantenuto domiciliato a Monaco (Principauté de Monaco), n'est plus directore, ma è stato nominato administratore; Louis Waltenspühl, de et a Genève (nuovo); lesquels signent individualmente. Directore con signature collective a deux con un administratore. Jean-Claude Besse, des Clées, a La Rippe (nuovo). Le sous-directore (inserito) Eric Beguin, de Rochebort, a Genève, signe mantenuto collectivamente a deux con un administratore.

2 settembre 1988

**Bureau d'Oron**

**2 settembre 1988**

**V. Chappuis, à Peneyle-Jorat**, exploitation del Café du Cheval Blanc e commerce de bétail (FOSC del 19. 12. 1952, p. 3097). La raison è radicee par suite de remise e cessation de commerce.

**Bureau de Rolle**

2 settembre 1988

**Fiduciaire Didier Aubert, à Rolle**. Titulaire: Didier Aubert, de Pully, a Nyon. Opérations fiduciaries, travaux comptables, conseils fiscaux. Chemin de Jolimont 2A.

2 settembre 1988

**Alfred Siegrist, à Bursins**, menuiserie (FOSC del 11. 7. 1979, p. 2227). Raison radicee ensuite de remise de commerce.

**Bureau du Sentier (district de la Vallée)**

30 agosto 1988

**Nouvelle Lemania S.A. Manufacture d'horlogerie (Neue Lemania A.G. Uhrenmanufaktur) (New Lemania Inc. Watch Manufactory)**, a L'Ort, commune du Chêne 1 (FOSC del 18. 3. 1986, p. 1043). Valentin Piaget, presidente, a démissionné; sa signature è radicee. Claude Burkhalter, administratore-délégué, n'est plus secrétaire e devient presidente; il è stato domiciliato a Grandvaux; ses pouvoirs sono modifiti in conseguenza. Callum Barton, d'Ecosse, a Céigny, e Ruth Grohe, da Chenit, a L'Ort, commune du Chenit, sono nominati administratrices. Jean-Maurice Lecoultr è radicee; René Maillefer, de Ballaigues, a Bioux, commune de L'Abbaye, è stato nominato directore, e Jean-Daniel Dubois-dit-Bonlaude, de Locle, a Sentier, commune du Chenit, fondé de procuration. Signature collective a deux des administratrices, directore e fondé de pouvoirs.

**Bureau de Vevey**

2 settembre 1988

**Pharmacie de Copet, R.-M. Heinzer, à Vevey**. Titulaire: Rose-Marie Heinzer, de Muotathal, a Pully. Exploitation d'une pharmacie. Avenue de Corsier 7.

2 settembre 1988

**Truscello S.A., à Montreux**, rue des Vaudrins 7, Clarens, chez Giorgio Truscello. Nouvelle società anonyme. Statuti: 29 agosto 1988. But: entreprise générale de la construction del bâtiment, travaux de gypserie-peinture e artisanaux, commerce de tous matériaux. Apports selon inventaire del 29 agosto 1988, de Giorgio Truscello, véhicules, matériel e outillage, pour fr. 32 086, acceptés pour le montant, dont fr. 32 000 sont imputati sul capital; de Osvaldo Damiano, véhicules, matériel e outillage, pour fr. 10 120, acceptés pour le montant, dont fr. 10 000 sono imputati sul capital. Capital entièrement libérato: fr. 50 000, divisé in 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membri. Giorgio Truscello, d'Italia, a Montreux, presidente con signature individuale. Pascale Damiano, de Granges-Marnand, a Montreux, secrétaire, Marie-Antoinette Giombi, de Lausanne, a Cheseaux-sur-Lausanne, administratrice; toutes con signature collective a deux, ma è stato entre elles.

2 settembre 1988

**Société Immobilière la Condémine, à La Tour-de-Peilz**, società anonyme (FOSC del 26. 3. 1987, p. 1180). Dissoluzione: 25 agosto 1988. La liquidation è operata sous la raison sociale: Société Immobilière la Condémine in liquidation, par Philippe Monnier, de Villars-le-Grand, a La Tour-de-Peilz, designato in qualità di liquidatore con signature individuale. Adresse della società in liquidation: avenue Traméaz 5. Raymond Monnier n'est plus administratore, sa signature è radicee.

**Bureau d'Yverdon-les-Bains**

2 settembre 1988

**Frigonard, Cormamuzas & Cie, à Yverdon-les-Bains**, techniques frigorifiques (FOSC del 16. 8. 1988, p. 3393). Nouvelle raison sociale: Frigonard, Cormamuzas & Cie.

2 settembre 1988

**Le Régal diffusion, Mme Perrin, à Montagny-près-Yverdon**, La Fermette. Titulaire: Anne-Lise Perrin, d'Ependes VD, a Montagny-près-Yverdon. Importation de prodotti alimentari.

2 settembre 1988

**Montinari Frères, à Yverdon-les-Bains**, pneus e autos, società in nom collectif (FOSC del 11. 12. 1987, p. 4819). Nouvel associato: Antonio Montinari, d'Italia, a Neuchâtel. Nouvelle raison sociale: Montinari e Cie.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

2. September 1988

Schreinerei Zbären Kurt, in B a l t s c h i e d e r, Einzelfirma (Neu-  
tragung). Inhaber: Kurt Zbären, von Leuk, in Raron, Schreinerei.

2. September 1988

Hesag Sägerei & Holzhandels AG, in L i q., in R i e d b e i B r i g (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1985, S. 4725). Die Firma wird nach  
beendiger Liquidation im Handelsregister gelöscht.

2. September 1988

Regionale Tennisgenossenschaft Brig-Glis & Naters, in Glis,  
Gemeinde B r i g - G l i s (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1988, S. 3593).  
Neues Rechtsdomizil: c/o Louis Zuber, Sonnenstrasse 3, 3900 Brig.

2. September 1988

Intelca AG, in Brig, Gemeinde B r i g - G l i s, Schulhausstrasse 7,  
3900 Brig. Aktiengesellschaft (Neu-  
tragung). Statutendatum: 25. 8. 1988. Zweck: Beratung in den Bereichen Informatik und Tele-  
kommunikation, Einführung und Betrieb von EDV-Systemen sowie  
die diesbezügliche Ausbildung und Betreuung. Grundkapital:  
Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namentakten zu Fr. 1000, worauf  
Fr. 60 000 (60%) einbzahlt sind. Publikationsorgan: SHAB für die  
gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen, Amtsblatt des Kantons  
Wallis für alle übrigen. Verwaltungsrat: 2 oder mehrere Mitglieder;  
ihm gehören an: Paul-Otto Arnold, von Brig-Glis, Präsident, und Josef  
Imseig, von Raron, Vizepräsident, beide in Naters; sie führen Einzel-  
unterschrift.

## Bureau de St-Maurice

2. September 1988

Monsetel SA, à R i d d e s, menuiserie, agencements, etc. (FOSC du  
2. 6. 1987, p. 2216). Yves Sedlatchek, jusqu'ici membre du conseil  
d'administration, est secrétaire avec signature individuelle.

2. September 1988

Roger Vouilloz et Fils - Boucherie du Bourg, à M a r t i g n y. Nouvelle  
société en nom collectif commencée le 1. 9. 1988. Associés: Roger et  
Léo Vouilloz, de Martigny-Combe, à Martigny. Exploitation d'une  
boucherie-charcuterie. Représentation: signature collective des asso-  
ciés. Rue du Bourg 47, 1920 Martigny.

2. September 1988

UMP, Urges Antonio et Maregrande Antonio Promotion, à C o l-  
l o m b e y - M u r a z. Nouvelle société en nom collectif commencée le  
1. 9. 1988. Associés: Antonio Urges, d'Italie, à Monthey, et Antonio  
Maregrande, d'Italie, à Monthey. Importation, exportation, acquisition,  
vente et commerce de tous produits en relation ou non avec l'au-  
tomobile. Signature collective à deux des associés. Adresse: route des  
Aunaires, 1868 Collombey.

## Bureau de Sion

23 août 1988.

Raphaël Mabillard, à S i o n. Le titulaire est Raphaël Mabillard, de  
Grimisuat, à Coméraz-Grimisuat. Institut de formation informatique  
à distance. Vissigen 72C, 1950 Sion.

2. September 1988

Yves-Noël Dumoulin, à S a v i è s e. Le titulaire est Yves-Noël  
Dumoulin, de et à Savièse. Lustrière, dépannage, réparation, agence-  
ment de cuisines, échange d'appareils. 1965 Les Mouresses-Savièse.

2. September 1988

Sépif Société Anonyme de Participations industrielles et financières, à  
S i o n (FOSC du 10. 9. 1982, no 210, p. 2938). Jacques Mathier, de et à  
Genève, a été nommé membre et secrétaire avec signature individuelle.  
Charles Mathier, administrateur unique, inscrit, devient président; il  
continue à signer individuellement.

2. September 1988

Losinger Sion S.A., à S i o n, immeubles (FOSC du 2. 4. 1987, no 76,  
p. 1291). Jean-Marc Emery, d'Etagnières, à Lausanne, est nommé  
administrateur avec signature individuelle.

2. September 1988

Comtec S.A. Constructions métalliques + études techniques, à  
S i e r r e (FOSC du 12. 3. 1986, no 59, p. 968). En assemblées générales  
extraordinaires des 5 juin 1987 et 29 août 1988, la société a modifié  
ses statuts et augmenté son capital de fr. 105 000 à fr. 855 000 par  
l'émission de 750 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement  
libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que  
sur d'autres points non soumis à publication. Capital social actuel:  
fr. 855 000, divisé en 855 actions de fr. 1000 chacune, nominatives;  
entièrement libéré. Jean-Claude Tscherrig, de Zwingenbergen, à Sierre,  
a été nommé membre. La société est engagée par la signature collective  
à deux du président ou du secrétaire signant avec un autre adminis-  
trateur.

2. September 1988

Sutech Travaux S.A. Sion, à S i o n. Nouvelle société anonyme. Date  
des statuts: le 28 juillet 1988. But: l'exécution de travaux de sablage,  
gunitage et de traitement technique de surfaces de toutes natures;  
l'exécution de travaux d'étanchéité et de travaux contre la corrosion,  
ainsi que de tous travaux analogues. La société a pour objet également  
la fabrication de tous produits relatifs à son but. Capital social de  
fr. 60 000, divisé en 120 actions de fr. 500 chacune, au porteur; entièrement  
libéré. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du  
Valais et, lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de  
plusieurs membres: Aldo Ladetto, de Grimisuat, à Sion, adminis-  
trateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: rue du  
Grand-Pont 20, 1950 Sion.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

2. September 1988

L'expertise Linguistique Software S.A., précédemment à N e u c h â t e l  
(FOSC du 25. 7. 1988, no 170, p. 3084). Nouveau siège: V a u m a r-  
c u s. Le Château. Statuts originaires du 24 juin 1988 modifiés en  
conséquence le 25 août 1988. But: la société a pour but la réalisation et la  
commercialisation de produits informatiques, principalement dans le  
domaine de la bureautique et de l'assistance à la rédaction et à la tra-  
duction. Elle peut acquérir, gérer et vendre des participations. Capital  
de fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 700 actions de fr. 1000  
nominatives. Reprise de biens envisagée à la constitution: des logiciels  
et systèmes informatiques (software) avec divers produits et accessoi-  
res pour le prix maximum de \$ 300 000. Organe de publicité: FOSC.  
Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Lauener,  
de Gorgier, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, est pré-  
sident; Brien Newbold, de nationalité américaine, Colombier, est  
vice-président et directeur général; et Dominique Lauener, de Gorgier,  
à Châmpagne, est secrétaire, tous trois avec signature collective à deux  
(inscrits). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux:  
Michael Anobile, de nationalité américaine, à Grange-Canal, et Jean-  
Philippe Kernen, de Reutigen, à La Chaux-de-Fonds.

2. September 1988

Lobinter S. à r. l., à N e u c h â t e l, fabrication, achat, vente de pro-  
duits horlogers, etc. (FOSC du 1. 3. 1985, no 50, p. 803). Marianne  
Hélène Lohner est épouse de Balthasar Heyer, de Zurich et Biel-Ben-  
ken BL, à Hirzel. Les parts: de fr. 6000 de Nices Fiduciaire S.A., qui  
n'est plus associée; de fr. 6000 de Marianne Hélène Heyer et de  
fr. 4000 de Marie Wagner, qui ne sont plus associées-gérantes, dont  
la signature est radiée, ont été cédées à l'associé-gérant Claude Berber-  
rat qui est ainsi propriétaire de la part de fr. 20 000 qui représente la  
totalité du capital et qui engage dorénavant la société par sa signature  
individuelle. Statuts modifiés en conséquence le 29. 8. 1988.res pour le prix maximum de \$ 300 000. Organe de publicité: FOSC.  
Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Lauener,  
de Gorgier, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, est pré-  
sident; Brien Newbold, de nationalité américaine, Colombier, est  
vice-président et directeur général; et Dominique Lauener, de Gorgier,  
à Châmpagne, est secrétaire, tous trois avec signature collective à deux  
(inscrits). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux:  
Michael Anobile, de nationalité américaine, à Grange-Canal, et Jean-  
Philippe Kernen, de Reutigen, à La Chaux-de-Fonds.

2. September 1988

Choukran S.A., à P e s e u x, immeubles (FOSC du 12. 3. 1986, no 59,  
p. 968). Ninon Pulver, administratrice unique, a démissionné; sa  
signature est radiée. Blaise Grosjean, de Neuchâtel, à Genève, a été  
nommé administrateur unique avec signature individuelle.

2. September 1988

Kampe S.A., à P e s e u x, immeubles (FOSC du 12. 3. 1986, no 59,  
p. 968). Ninon Pulver, administratrice unique, a démissionné; sa  
signature est radiée. Blaise Grosjean, de Neuchâtel, à Genève, a été  
nommé administrateur unique avec signature individuelle.

2. September 1988

Finaco S.A., à P e s e u x, toute opération à caractère financier,  
gérance de fortune, etc. (FOSC du 30. 7. 1987, no 173, p. 3064). Ninon  
Pulver, administratrice unique, a démissionné; sa signature est radiée.  
Blaise Grosjean, de Neuchâtel, à Genève, a été nommé administrateur  
unique avec signature individuelle.

2. September 1988

Serenitas S.A., à P e s e u x, immeubles (FOSC du 3. 11. 1983, no 257,  
p. 3790). Catherine Baudin, administratrice unique, a démissionné; sa  
signature est radiée. Patrick-André Wavre, de Neuchâtel, à Lignières, a  
été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

2. September 1988

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

2. September 1988

Electrodépannage Gerber et Monnier, à Chêzard, commune de  
Chêzard-Saint-Martin. Michel Roger Gerber, de Schangnau,  
à Cernier, et Gilbert René Monnier, de Dombresson, à Saint-  
Martin, commune de Chêzard-Saint-Martin, ont constitué sous cette  
réunion sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er  
septembre 1988. Dépannages et installations électriques d'appareils  
ménagers ainsi que la vente. Adresse: Forvi 4.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

1. September 1988

Voumar Machines Co S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du  
29. 6. 1987, no 146, p. 2613). Maurice Guenin, jusqu'ici sous-direc-  
teur, est nommé directeur avec signature collective à deux. La signature  
d'Ulrich Dünki, sous-directeur, est radiée.

1. September 1988

Aéro-Club des Montagnes Neuchâteloises, Section de l'Aéro-Club de  
Suisse, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC du 6. 7. 1987, no 152, p. 2713). La signature de Günther Winkenbach,  
président démissionnaire, est radiée. Jean-Bernard Britschgi, jusqu'ici  
vice-président, devient président, toujours avec signature collective à  
deux. Maurice Leuenberger, d'Ursenbach, à La Chaux-de-Fonds, est  
nommé vice-président avec signature collective à deux. Nouvelle  
adresse: boulevard des Epatures 56, Aéroport.

## Bureau du Locle

1. September 1988

Orth et Cie, à L o c l e , société en nom collectif (FOSC du 9. 2. 1982,  
no 32, p. 426). Fabrication d'outils diamant. L'associé Lothar Orth  
s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée.  
L'associé Ulf Hahn, d'origine allemande, au Locle, continuera les  
affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La  
raison de commerce est Orth et Cie, successeur E. Hahn. Adresse:  
Crêt-Vaillant 17.

## Bureau de Neuchâtel

1. September 1988

Pétainer S.A., à N e u c h â t e l , développement, exploitation d'un  
procédé pour la production de récipients et plastique, etc. (FOSC du  
31. 7. 1987, no 174, p. 3084). Bengt Elleston n'est plus directeur  
général mais directeur; Ulf Knutson Laurin, de Suède, à Malmö (S),  
est directeur général, et Rolf Libert Börjesson, de Suède, à Malmö (S),  
est directeur; tous avec signature individuelle.

1. September 1988

«La Neuchâteloise», Compagnie suisse d'assurances générales  
(«Neuenburger», Schweizerische Allgemeine Versicherungs-Gesell-  
schaft) («La Neuchâteloise» Société suisse d'assurance générale) («Neuchâteloise»  
Swiss General Insurance Company Limited) («Neuenburg», Swiss  
Algemeene Assuransie Maatskappy Beperk), à N e u c h â t e l . Nouvelle raison:  
La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales  
(Neuchâteloise, Schweizerische Allgemeine Versicherungs-Gesell-  
schaft) (La Neuchâteloise, Zwitserse Algemeene Verzekering  
Maatschappij). Statuts modifiés en conséquence et sur des points non  
soumis à publication, le 16. 6. 1988.

2. September 1988

Dernier Batz S.A., à N e u c h â t e l , société immobilière (FOSC du  
2. 12. 1985, no 281, p. 4523). Pierre-André Kunz et Willy Renfer,  
administrateurs, ont démissionné; leur signature est radiée. Nouveaux  
administrateurs avec signature collective à deux: Roland Bloch,  
d'Oensingen, à Bienna, et Felix Müller, d'Unterkulm, à Eviard.  
2. September 1988

2. September 1988

Lobinter S. à r. l., à N e u c h â t e l , fabrication, achat, vente de pro-  
duits horlogers, etc. (FOSC du 1. 3. 1985, no 50, p. 803). Marianne  
Hélène Lohner est épouse de Balthasar Heyer, de Zurich et Biel-Ben-  
ken BL, à Hirzel. Les parts: de fr. 6000 de Nices Fiduciaire S.A., qui  
n'est plus associée; de fr. 6000 de Marianne Hélène Heyer et de  
fr. 4000 de Marie Wagner, qui ne sont plus associées-gérantes, dont  
la signature est radiée, ont été cédées à l'associé-gérant Claude Berber-  
rat qui est ainsi propriétaire de la part de fr. 20 000 qui représente la  
totalité du capital et qui engage dorénavant la société par sa signature  
individuelle. Statuts modifiés en conséquence le 29. 8. 1988.

## Genève - Genf - Ginevra

1er septembre 1988

Arcolab SA, à P l a n - l e s - O u a t e s , transformation et distribution  
de produits chimiques, etc. (FOSC du 15. 10. 1987, p. 4039). Nandor  
Kovacs n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yves  
Pirene, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à  
signer individuellement. Signature collective à deux a été conférée à  
Marcel Boillat, du Bémont, à Meyrin, directeur.

1er septembre 1988

Syndicat Patronal de la Boucherie de Genève, à G e n è v e , société  
coopérative (FOSC du 11. 12. 1986, p. 4747). Les pouvoirs de Pierre-  
Henri Waeggli sont radiés. Bernard Schaefer, de et à Genève, membre  
de l'administration signe collectivement à deux avec le président.

1er septembre 1988

La Flamme, société mutuelle genevoise de crémation, à G e n è v e ,  
association (FOSC du 3. 6. 1985, p. 2131). Les pouvoirs de Gilbert  
Strässer sont radiés. Roger Lozeron, de Gorgier, à Bernex, membre et  
secrétaire du comité, signe collectivement à deux avec le président ou le  
vice-président.

1er septembre 1988

Mills-K SA, stockage et manutention, à G e n è v e (FOSC du  
7. 2. 1984, p. 445). Nouvelle adresse: rue du Simplon 5.

1er septembre 1988

Société Privée de Gérance, à G e n è v e , gérant et administrateur tous  
biens mobiliers et immobiliers, etc., société anonyme (FOSC du  
9. 6. 1988, p. 2397). Daniel Lavallée est maintenant domicilié à  
Genève.

1er septembre 1988

Punch SA, à Chêne-Bourg, construction et promotion de biens  
immobiliers, etc. (FOSC du 6. 9. 1988, p. 3662). Bernard Bovet n'est  
plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Marct, de  
Genève, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature  
individuelle.

1er septembre 1988

RT Royal Tours SA, à G e n è v e , organisation de voyages, etc.  
(FOSC du 7. 10. 1987, p. 3939). Nada Duvoisin-Doumani n'est plus  
administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Gasser, de Lungern, à  
Genève, est membre du conseil d'administration avec signature  
collective à deux.

1er septembre 1988

Tell Watch Diffusion SA, à G e n è v e , importation, fabrication et  
diffusion de montres, etc. (FOSC du 21. 9. 1987, p. 3728). Nouvelle  
adresse: rue des Peupliers 8.

1er septembre 1988

TMG Participations SA, à C a r o u g e (FOSC du 15. 2. 1988, p. 601).  
Signature collective à deux a été conférée à Christophe Bakki-Boisier,  
de France, à Sciez (F), et Riccardo Perali, d'Italie, à Lausanne.

1er septembre 1988

Société Immobilière Rue Daubin No 4, à G e n è v e , société anonyme  
(FOSC du 26. 4. 1974, p. 1124). Marcel Néri n'est plus administrateur;  
ses pouvoirs sont radiés. Jean Biedermann, de et à Bernex, est adminis-  
trateur unique avec signature individuelle.

1er septembre 1988

Société Immobilière Délices-Tilleuls, à G e n è v e , société anonyme  
(FOSC du 15. 1. 1968, p. 85). Marcel Néri n'est plus administrateur;  
ses pouvoirs sont radiés. Jean Biedermann, de et à Genève, est adminis-  
trateur unique avec signature individuelle.

1er septembre 1988

Société Immobilière Délices-Tilleuls, à G e n è v e , société anonyme  
(FOSC du 15. 1. 1968, p. 85). Marcel Néri n'est plus administrateur;  
ses pouvoirs sont radiés. Jean Biedermann, de et à Bernex, est adminis-  
trateur unique avec signature individuelle.

1er septembre 1988

Pressing Pantomat-Eaux-Vives, Barske et Mandra, à G e n è v e , rue du  
Chemin-Neuf 4. Société en nom collectif qui a commencé le  
1. 9. 1988. Associés: Christian Barske, des Pays-Bas, à Vandoeuvre,  
et Luigi Mandra, d'Italie, à Genève. Exploitation d'un pressing.

1er septembre 1988

Coloris, Louis Bévant, à P l a n - l e s - O u a t e s , chemin des Vuates  
SA. Chef de la maison: Louis Bévant, de Lancy, à Plan-les-Ouates.  
Représentation, commerce, ainsi que tous travaux d'impression en  
quadrichromie de matériaux publicitaires, d'objets et d'articles en plastique.

1er septembre 1988

Buccella Creations, à C a r o u g e , rue Saint-Victor 28. Chef de la  
maison: Gaetan Buccella, de et à Bernex. Création, fabrication et vente  
d'articles de bijouterie.

1er septembre 1988

Roxane Epicerie-Traiteur, Carré et Sciboz, à G e n è v e , avenue  
Théodore-Weber 34-36. Société en nom collectif qui a commencé le  
1. 9. 1988. Associés: Valchiria Carré, de Genève, et Daniel Sciboz, de  
Treyvaux, tous deux à Thônex, lesquels signent collectivement à deux.  
Epicerie-traiteur.

1er septembre 1988

Francisca Casanova, à G e n è v e , rue Rothschild 68. Chef de la maison:  
Francisca Casanova, d'Espagne, à Genève. Tenue de comptabilités.

1er septembre 1988

Farcar, F. Cheikh Boukal, à Chêne-Bougeries, carrosserie  
(FOSC du 7. 2. 1986, p. 481). Nouveau siège: G e n è v e ; rue de la  
Servette 2, angle rue de la Pépinière 4. Nouvelle raison de commerce:  
Carrosserie F. Cheikh Boukal.

1er septembre 1988

Cave Musicale, de Bourgknecht & Etter, à G e n è v e , boulevard  
Georges-Favon 23. Société en nom collectif qui a commencé le  
1. 9. 1988. Associés: Emmanuel de Bourgknecht, de Fribourg, à Aveny,  
et Pascal Etter, de Chiètres, à Chêne-Bougeries, lesquels signent  
collectivement à deux. Vente de partitions dans le domaine musical.

1er septembre 1988

Christian Decombaz, Informatique, à G e n è v e , rue de Beaumont 10.  
Chef de la maison: Christian Decombaz, de Savigny, à Genève. Conseils  
et organisation technique et commerciale dans le domaine de l'in-  
formatique.

1er septembre 1988

Christianne Djennhani, à G e n è v e , place des Eaux-Vives 10. Chef de la  
maison: Christianne Djennhani, de Genève, à Versoix. Procuration  
individuelle a été conférée à Alaya Djennhani, de Tunisie, à Versoix.  
Café-restaurant à l'enseigne «Le Deauville».

1er septembre 1988

Nidecor, Di Giorgio, à G e n è v e (FOSC du 12. 7. 1983, p. 2423).  
Nouvelle raison de commerce: A. Di Giorgio. Nouvel objet: entreprise  
générale du bâtiment; achat, vente et promotion de biens immobiliers.

1er septembre 1988

Entreprise Esposito, à Genève, rue de Monthoux 40. Chef de la maison: Giuseppe Esposito, d'Italie, à Genève. Location de machines de chantier.

1er septembre 1988

Garcia Frères, à Genève, rue du Grand-Bureau 2. Société en nom collectif qui a commencé le 22. 8. 1988. Associés: José Alberto Garcia, à Meyrin, et Antonio Garcia, à Genève, tous deux du Portugal. Entreprise de revêtements des sols.

1er septembre 1988

Garage Godinho, à Meyrin, chemin des Léchères 12. Chef de la maison: Victor Godinho, du Portugal, à Genève. Garage avec atelier de mécanique et de peinture; carrosserie et commerce de véhicules automobiles.

1er septembre 1988

Adrien Guerra, à Meiniere, chemin de l'Ancien-Tir 16. Chef de la maison: Adrien Guerra, d'Italie, à Meiniere. Travaux forestiers et entretien de parcs et jardins.

1er septembre 1988

Garage Hetebry, à Plan-les-Ouates (FOSC du 31. 3. 1981, p. 999). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1988

Antonio Iannacone, à Genève, rue Saint-Léger 1. Chef de la maison: Antonio Iannacone, d'Italie, à Onex. Alimentation générale; commerce de vins et de spiritueux.

1er septembre 1988

AM Trade, Alexandre Izmirlian et Martin Masopust, à Genève, rue Jean-Charles Amat 7. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1988. Associés: Alexandre Izmirlian, de Thalheim AG, à Genève, et Martin Masopust, de Genève, à Vernier. Courtage dans les domaines commercial et immobilier ainsi que représentation et courtage de biens et produits de consommation.

1er septembre 1988

Thierry Maillard, à Genève, rue du 31-Décembre 21. Chef de la maison: Thierry Maillard, de et à Carouge. Atelier de bijouterie-joaillerie.

1er septembre 1988

André Michel, à Cologny, conseiller en matière économique (FOSC du 12. 11. 1987, p. 4416). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Cologny-Bellerive; chemin de Sous-Caran 45.

1er septembre 1988

Heliotex, W. Muhlemann, à Bérenex, route de Pré-Maraix 29. Chef de la maison: Walter Muhlemann, d'Alchenstorf, à Vernier. Edition et commerce de tous imprimés photographiques, dessins, auto-collants, ainsi que de cartes postales; représentation et commerce de produits en polyéthylène servant à la fabrication d'articles publicitaires, de vêtements et d'articles textiles pour les loisirs. La maison exploite, en outre, à la même adresse un commerce d'articles textiles, principalement de vêtements de sport imprimés, à l'enseigne «Bar à T-Shirt».

1er septembre 1988

Le Picoulet, Wande Peyrou, à Lancy, Grand-Lancy, chemin des Pontets 17. Chef de la maison: Wanda Peyrou, de Vernier, à Conflon. Commerce de vêtements pour enfants ainsi que d'accessoires s'y rapportant: commerce d'articles de mercerie, de laines et de fils à tricoter.

1er septembre 1988

R. Rubino, à Genève, alimentation générale, etc. (FOSC du 29. 4. 1986, p. 1633). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1988

Garage «Le Frêle, Russotti et Hetebry» à Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 89. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1988. Associés: Silvio Russotti, de Vernier, à Chêne-Bourg, et Jacob Hetebry, des Pays-Bas, à Plan-les-Ouates. Atelier de réparations pour véhicules à moteur et commerce de véhicules automobiles.

1er septembre 1988

Garage Scalet, à Corsier (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1303). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Garage Scalet et fils», à Corsier.

1er septembre 1988

Garage Scalet et fils, à Corsier, route de Thonon 258. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1988. Associés: Gian Franco Scalet, à Corsier, et Serge Scalet à Veyrier, tous deux d'Italie. Atelier de réparations, station-service et commerce de véhicules automobiles. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Garage Scalet», à Corsier.

1er septembre 1988

Tête-à-Tête Coiffure, Laurence Valakou, à Genève, rue de la Terasse 48. Chef de la maison: Laurence Valakou, de et à Genève. Salon de coiffure.

1er septembre 1988

CNSEP, Christine Vuilleumier, à Genève, rue Jean-Dassier 9. Chef de la maison: Christine Vuilleumier, de La Sagne, à Lausanne. Conseils dans le domaine de la nutrition, principalement pour les sportifs.

1er septembre 1988

Atelier Würsten, à Chêne-Bougeries, rue du Vieux-Chêne 13. Chef de la maison: Luc-André Würsten, de Genève, à Chêne-Bougeries. Atelier d'architecture.

1er septembre 1988

SI Avenue Blanc 46, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 10. 1986, p. 3822). Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. But modifié: location à ses propres actionnaires des appartements situés dans l'immeuble avenue Blanc 46; mise en propriété par étages dudit immeuble. Nouveaux statuts du 17. 6. 1988. Rennos Koutsouris, de Grèce, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

1er septembre 1988

CID Concept Info Delta SA, à Genève, conception, réalisation et financement de programmes informatiques (FOSC du 2. 5. 1988, p. 1753). Nouvelle raison sociale: Concept Info Delta SA. Statuts modifiés le 29. 8. 1988.

1er septembre 1988

Covermark SA, en liquidation, à Genève, toutes activités de marketing (FOSC du 17. 5. 1988, p. 2023). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée d'office conformément à l'art. 60 al. 2 ORC.

1er septembre 1988

Ever SA, à Genève (FOSC du 6. 11. 1986, p. 4252). Nouveau but: tous services administratifs et comptables dans le domaine de la gestion d'entreprises. Statuts modifiés le 16. 8. 1988.

1er septembre 1988

Société Immobilière de la Rue Goëtz Monin No 15, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 9. 1987, p. 3814). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

1er septembre 1988

Helvetia-Accidents Société Suisse d'Assurances Zurich, succursale à Genève (FOSC du 2. 9. 1988, p. 3622), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Nikolai Buergin sont radiés.

1er septembre 1988

Privat Kredit Bank, succursale à Genève (FOSC du 19. 5. 1988, p. 2067), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Werner Aschwanen sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Ulrich Sötemann, de Vechigen, à Däniken, sous-directeur de la société.

1er septembre 1988

Research and Business Development – RBD SA, à Carouge (FOSC du 21. 11. 1985, p. 4380). Nouveau siège: Genève, route des Acacias 45. Statuts modifiés le 12. 8. 1988.

1er septembre 1988

SAS Schipping Auditing Services SA, succursale de Genève, à Genève, quai Charles-Page 27, succursale de «SAS Shipping Auditing Services SA», société anonyme à Fribourg (FOSC du 15. 5. 1988, p. 2045). But: services dans le domaine du shipping et conseils d'entreprises maritimes; commerce d'armement maritime; courtage maritime; gestion administrative et financière, révision et contrôle de société du domaine maritime; gestion financière et conseils en matière de placement mobiliier; participations. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Elisabeth Banse, de Penthéz, à Arzier, directrice de la succursale.

1er septembre 1988

Savion SA, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter (FOSC du 21. 3. 1988, p. 1117). Statuts modifiés le 29. 8. 1988 sur un point non soumis à publication.

1er septembre 1988

Kofisa Trading Company SA, à Genève, tout équipement et machines dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 17. 8. 1988, p. 3412). Claude Nahum, jusqu'ici directeur a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux.

1er septembre 1988

Société Anonyme Immobilière Schaub-Soleil, à Genève (FOSC du 2. 11. 1987, p. 4246). Jean-Claude Pittet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Epiney, d'Ayer, à Lancy, est administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Voisins 30, chez Comptoir Genevois Immobilier.

1er septembre 1988

Biocap SA, à Genève, rue de la Corraterie 24, chez Gea Organisation, Christiane Le Comte. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 8. 1988. But: concevoir, réaliser, promouvoir et diffuser un concept thérapeutique permettant de développer la prévention en génie et la prophylaxie du vieillissement en particulier, recherche, production et commercialisation de produits et procédures en rapport avec cette thérapeutique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Bernard Buchs, de Bellegarde, à Genève, président, Terry Sacks des USA, à Saint-Georges, secrétaire, et Christiane Le Comte, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

1er septembre 1988

Fiser Financial Services SA, à Genève, rue de la Tour de l'Ile 4, chez Daniel Delay. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 8. 1988. But: services en matière financière et commerciale; acquisition, administration et vente de participations, d'investissements et de biens. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Delay, de Provence, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

1er septembre 1988

HC Genève-Servette Développement SA, à Genève, place des Eaux-Vives 6, chez Ilex Trust Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 8. 1988. But: soutenir, encourager, parrainer et promouvoir le hockey club Genève-Servette et ses intérêts. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jürg Staubli, de Regensdorf, à Monaco (MC), président, Jacky Chevallaz, de Montherod, à Genève, vice-président, et Kalojan Stoyanov, de et à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

1er septembre 1988

Limon SA, à Genève, rue de Carouge 106. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1988. But: commerce, représentation et production de vêtements pour hommes et femmes, de textiles, d'articles d'accessoires de mode, commerce de luminaires et d'articles de diverses natures. Capital: fr. 125 000, entièrement libéré, divisé en 125 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: ensemble du stock de marchandises de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Ariane Halac», à Genève, pour le prix maximum de fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ariane Halac, de Chêne-Bougeries, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Selcuk Halac, de Turquie, à Genève, directeur.

1er septembre 1988

MCS Medical Consulting Services SARL, à Genève, chemin des Tulipiers 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 31. 8. 1988. But: fournir des médicaments et les services s'y rapportant au pays du Tiers Monde. Capital: fr. 20 000. Associés: Charles Poncet, de Genève, à Vandoeuvres, et Doris Maurer, de Rubigen, à Avully, chacun pour une part de fr. 10 000. Gérante: l'associée Doris Maurer avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

1er septembre 1988

Tras-Os-Montes SA, à Genève, rue de la Tour-Maitresse 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 8. 1988. But: achat, vente et exploitation de fonds de commerce dans le domaine de la restauration, soit restaurants, cafés et tea-rooms. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: le fonds de commerce, à Genève, café «Via Veneto», pour le prix maximum de fr. 43 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joaquin Lopes, de Portugal, à Genève, président, Fritz Rudolf Lüscher, de et à Genève, secrétaire, et Pierre Campiche, de Sainte-Croix, à Lausanne. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

1er septembre 1988

Covermark SA, en liquidation, à Genève, toutes activités de marketing (FOSC du 17. 5. 1988, p. 2023). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée d'office conformément à l'art. 60 al. 2 ORC.

1er septembre 1988

Ever SA, à Genève (FOSC du 6. 11. 1986, p. 4252). Nouveau but: tous services administratifs et comptables dans le domaine de la gestion d'entreprises. Statuts modifiés le 16. 8. 1988.

1er septembre 1988

Société Immobilière de la Rue Goëtz Monin No 15, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 9. 1987, p. 3814). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommation – Diffida

Es werden vermisst:

5 Schuldbriefe zu je Fr. 500 000.– zugunsten der Bank Belp vom 1. Juli 1985, Beleg Nr. 1096, im Nachgang zu Fr. 7 500 000.–, lastend als Gesamtlaufdrehreicht im 2. Rang auf den Liegenschaften Lyss-Grundbuchblatt-Nr. 2877, 2878 und 2879 des Herrn Wilhelm Glück, Mettenholzweg 19, Muri bei Bern und auf Lyss-Grundbuchblatt-Nr. 2888 und 2889 der Fräulein Evelyne Jotterand, Thunstrasse 57A, Muri bei Bern.

Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an gerechnet. (1492)

3270 Aarberg, 8. September 1988 Der Gerichtspräsident: Kihm

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 19. Mai 1917, über Fr. 2000.–, lastend im 1. Rang auf GB Spreitenbach Nrn. 1000 und 1001, der Aargauischen Kantonalbank Aarau, Maximalzinsfuß 5 1/2%.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 10. September 1989, dem Gerichtspräsidium Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1451)

5400 Baden, 6. September 1988 Gerichtspräsident Baden

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 20 000.– vom 15. Mai 1948, Beleg II/5627, lautend zugunsten des Oswald Burgen, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Parkstrasse 22, in Wabern, König-Grundbuchblatt Nr. 4547, des René Morel, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1456)

3011 Bern, 6. September 1988 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber der Schuldbriefe von Fr. 15 000.– und Fr. 5000.–, beide vom 20. Dezember 1963, Beleg V/6019, lautend zugunsten der Marie Bürki-Isenschmid, haftend im 3. Rang, in Konkurrenz zueinander, auf der Liegenschaft Schärgümenstrasse 50, Innerberg, Wohlen-Grundbuchblatt Nr. 3707, der Erbengemeinschaft Ernst Hadorn, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1457)

3011 Bern, 6. September 1988 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber der Spar + Leihkasse in Bern, Nrn. 28430/31, von nom. je Fr. 500.–, mit Coupons Nrn. 4 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1458)

3011 Bern, 6. September 1988 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 65 000.–, vom 23. April 1926, Beleg II/3242, haftend im 1. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 15 000.–, vom 27. Oktober 1927, Beleg II/5013, haftend im 2. Rang;

beide Titel lautend zugunsten des Alfred Hänni und haftend auf der Liegenschaft Königstrasse 53 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2264, Kreis III, des Peter Javor, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1459)

3011 Bern, 6. September 1988 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 11 951.–, vom 26. Oktober 1944, Beleg E III/713, haftend im 3. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 6000.–, vom 27. Dezember 1945, Beleg III/9196, haftend im 4. Rang;

beide Titel lautend zugunsten der Ida Jakob-Scheidegger und haftend auf der Liegenschaft Kleefeldstrasse 1 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2043, Kreis VI, des Ulrich Reinhard, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1460)

3011 Bern, 6. September 1988 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 50 000.–, vom 16. Dezember 1953, Beleg III/7354, lautend zugunsten der Margrit Matter-Brönnemann, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Wahlackerstrasse 12 in Zollikon, Grundbuchblatt Nr. 902, des Marc André Matter, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel inner Jahrestfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftlosserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1478)

3011 Bern, 8. September 1988 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber der folgenden Eigentümerschuldbriefe:

- a. Schuldbrief von Fr. 20 000.–, vom 9. Juli 1947, Beleg II/4916, haftend im 1. Rang;
  - b. Schuldbrief von Fr. 30 000.–, vom 14. Oktober 1930, Beleg I/7950, haftend im 3. Rang;
- beide Titel haftend als Gesamtpfand auf den Liegenschaften König-Grundbuchblätter Nr. 203, 401 und 408, der Firma Arnold Blum AG, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel inner Jahrestfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftlosserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1479)

3011 Bern, 8. September 1988 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 11 750.–, vom 28. August 1970, Beleg 3375, lautend zugunsten der Gewerbekasse in Bern, haftend im 5. Rang auf der Liegenschaft Sportweg 24 im Liebefeld, König-Grundbuchblatt Nr. 4978, der Erbgemeinschaft Ernst Läderach, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel inner Jahrestfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftlosserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1477)

3011 Bern, 9. September 1988 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber des Aktienzertifikats Nr. 6278 über 2 Nominatien der Gewerbekasse in Bern, lautend auf Rudolf Frick, von nom. je Fr. 500.–, ohne Coupons, wird hiermit aufgefordert, das genannte Zertifikat inner 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftlosserklärung erfolgt. Auf diesem Werttitel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1490)

3011 Bern, 15. September 1988 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Es werden vermisst:

Schuldbrief von Fr. 11 600.–, 6%, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, von 10. Februar 1927, 26. Dezember 1945 und 4. Oktober 1950, Belege I/5425, II/4758 und II/5234, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 550, Wohnhaus Nr. 29a am Säfgenweg.

Schuldbrief von Fr. 2000.–, 6%, zugunsten des Eigentümers, Fritz Zingg-Schärer sel., vom 26. Dezember 1945, Beleg II/4758, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 550, Wohnhaus Nr. 29a am Säfgenweg.

Auskündigungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1481)

2500 Biel, 8. September 1988 Der Gerichtspräsident V: Oberle

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 8000.– vom 28. November 1939, Beleg I/7972, zugunsten der Kindler-Meier Martha Hilda, geb. 1910, Lyssach, lastend in der 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Lyssach-Grundbuchblatt Nr. 248, Plan 11, Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen inner Jahrestfrist vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftlosserklärung ausgesprochen wird. (1452)

3400 Burgdorf, 7. September 1988 Der Gerichtspräsident II: Urech

Es werden folgende Inhaberaktien der Looag AG Chur vermisst:

Aktienzertifikate Nrn. 03, 04 und 05 über 50 Inhaberaktien nom. je Fr. 1000.–.

Die unbekannten Inhaber der vorstehend aufgeführten Inhaberaktien werden hiermit aufgefordert, dieselben inner 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (1475)

7002 Chur, 8. September 1988 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. H. P. Buchli

Es werden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 3.900.534.4, lautend auf Corina Wagner, 1958, Schönbühl Nr. 0.528.779.0, lautend auf Maria Jenal-Maurer, 1960, Samnaun-Ravaisch

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese inner 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst die vermissten Sparhefte kraftlos erklärt werden. (1484)

7002 Chur, 9. September 1988 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. H. P. Buchli

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 20 000.– 5½% Namenkassenschein der Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Nr. 5.101.470.10, lautend auf Erbgemeinschaft des Emil Mühlmann, Bönigen, mit Coupons per 31. März 1986 und folgende, fällig per 31. März 1988.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1483)

3800 Interlaken, 8. September 1988 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Par ordonnance du mardi 12 juillet 1988, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève, somme le détenteur inconnu du livret d'épargne au porteur no H 520.469, de la Caisse d'épargne de la République et Canton de Genève, au montant de fr. 2000.–, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de 6 mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1127)

1211 Genève 3, 12 juillet 1988

Tribunal de première instance:  
G. Reymond, greffier

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 21. Februar 1975 im Betrag von Fr. 20 000.–, lastend im 2. Rang auf GB Dittingen Blatt Nr. 1612, zugunsten der Pensionskasse der Migros-Genossenschaft.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen inner Jahrestfrist seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1455)

4242 Laufen, 9. September 1988 Der Gerichtspräsident I: V. Schär

Par ordonnance du mardi 12 juillet 1988, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève, somme le détenteur inconnu d'une obligation au porteur de fr. 5000.–, no 3632, emprunt 1977/92 de la ville de Vienne, intérêts 5,25%, de la produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de 6 mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1128)

1211 Genève 3, 12 juillet 1988

Tribunal de première instance:  
G. Reymond, greffier

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Sparheftes wird aufgefordert, dieses inner 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Sparheft Nr. 339613.04 der Raiffeisenbank Niedergösgen-Schönenwerd-Eppenberg in 5013 Niedergösgen, lautend auf Reber-Spiess Martin sel. (1480)

4600 Olten, 9. September 1988 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Par ordonnance du mercredi 7 septembre 1988, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'actions no 1163 pour 13 actions nominatives de fr. 100.– chacune, numérotées de 1035 à 1047, de la Société Immobilière Parc Budé B/C de la produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de 6 mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1476)

1211 Genève 3, 7 septembre 1988

G. Reymond, greffier

Es wird vermisst:

Ein Namensschuldbrief vom 23. Mai 1967 über Fr. 42 000.–, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Möhlin Nr. 1808, Plan 44, Parzelle 2114, lautend auf Wohlfahrtsfonds für Firestone Produkte AG, Pratteln.

Der unbekannte Inhaber dieses Namensschuldbriefes wird aufgefordert, diesen inner einem Jahr, d.h. bis zum 17. September 1989, dem Gerichtspräsident Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftlosserklärung ausgesprochen würde. (1453)

4310 Rheinfelden, 13. September 1988 Gerichtspräsidium Rheinfelden

Par ordonnance du lundi 12 septembre 1988 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'action au porteur no 1, au nominal de fr. 500.–, de la société Editions Helmut Kossodo & Belltone Music S.A., de la produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai de 6 mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1486)

1211 Genève 3, 12 septembre 1988

G. Reymond, greffier

Es wird vermisst:

Ein Namensschuldbrief vom 8. April 1969 über Fr. 9500.–, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Möhlin Nr. 335, Plan 20, Parzelle 830, lautend auf Wohlfahrtsfonds der Fabrik für Firestone Produkte AG, Pratteln.

Der unbekannte Inhaber dieses Namensschuldbriefes wird aufgefordert, diesen inner einem Jahr, d.h. bis zum 17. September 1989, dem Gerichtspräsident Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftlosserklärung ausgesprochen würde. (1454)

4310 Rheinfelden, 13. September 1988 Gerichtspräsidium Rheinfelden

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu des titres suivants:

les cédules hypothécaires inscrites le 3 février 1971 sous nos 41, 42 et 43, de fr. 10 000.– chacune, gravant en 2e rang avec profit des cases libres, la parcelle 2334 du cadastre de Cornaux, de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1099)

2000 Neuchâtel, 11 juillet 1988

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Schuldbrief vom 3. April 1954 von Fr. 12 000.–, Beleg II/6270, lastend im 2. Rang auf Oberwichtach-Grundbuchblatt Nr. 480 der Bucher-Krebs Silvia, lautend zugunsten Krebs-Muri Elise, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel inner Jahrestfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1482)

3082 Schösswil, 9. September 1988 Der Gerichtspräsident II: i. V. U. Reusser

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 et ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu des titres suivants:

les actions nominatives nos 383, 385, 386, 387 et 388 de fr. 250.– chacune de Relco Real Estate Corporation S.A., société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de 6 mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1266)

2000 Neuchâtel, 10 août 1988

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Es wird vermisst:  
1 Inhaberaktie der Luftseilbahnen Samnaun AG, Serie B, Nr. 12547, à nominell Fr. 500.–.

Der unbekannte Besitzer dieser Inhaberaktie sowie jedermann, der darüber Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich inner 6 Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim unterzeichneten Bezirksgericht zu melden bzw. die Aktie vorzulegen, ansonst die Aktie als kraftlos erklärt würde. (1100)

7553 Tarasp, 12. Juli 1988 Bezirksgerichtspräsident Inn: J. P. Fanzun

Le juge-instructeur III du district de Sierre, à la requête de Mme Lucie Emery, épouse de Guy, domiciliée à Crans, somme le ou les détenteurs inconnus du certificat d'actions no 1 de la Société immobilière Panorama S.A., de siège social à Crans, sur commune de Lens, représentant 20 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 500.– chacune, numérotées de 1 à 20, de le produire au greffe du Tribunal du district de Sierre, avenue de Rothorn 2, dans un délai de 6 mois dès la première publication, expirant le 17 mars 1989, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO). (1491)

3960 Sierre, 12 septembre 1988

Le juge-instructeur III:  
Bernard de Preux

Es werden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Schuldbrief von Fr. 3500.–, 6%, vom 5. Dezember 1947, Beleg II/2145, zugunsten Kipfer Otto, 1908, gewesener Schreinermeister, Haldenstrasse 7, Sumiswald, verstorben am 12. Januar 1980

Schuldbrief von Fr. 7500.–, 6%, vom 17. Januar 1967, Beleg III/2838, zugunsten Kipfer Otto, 1908, gewesener Schreinermeister, Haldenstrasse 7, Sumiswald, verstorben am 12. Januar 1980

Auskündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1450)

3456 Trachselwald, 7. September 1988 Der Gerichtspräsident:  
H. R. Schenk

Il Pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto 1º settembre 1988, diffida gli sconosciuti detentori delle cartelle ipotecarie al portatore di fr. 10 000.– più interessi 5% in 1º rango, iscritta con dg. 970 del 27 marzo 1958 e fr. 15 000.– più interessi 5%, iscritta con dg. 3469 del 6 ottobre 1959, gravante la part. n. 1833 RFD del comune di Locarno, di proprietà di Roggero Luigi, fu Alfonso, 1927, Locarno, abbia di produrre alla scrivente Pretura entro il 31 ottobre 1988, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1487)

6601 Locarno, 2 settembre 1988

Il Pretore:  
Avv. E. Borioli

Il Pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto 2 settembre 1988, diffida gli sconosciuti detentori della cartella ipotecaria al portatore di fr. 195 000.– più interessi 7% iscrizione a Ufficio registri di Locarno del 21 novembre 1980, dg. 10978, gravante in 2<sup>o</sup> grado il foglio PPP n. 5211, quota di coproprietà 22/1000 sul fondo base n. 1908 RFD di Locarno, di proprietà di Rommelfanger Waldemar e Rommelfanger Franziska nata Haben, D-Trier, a produrla alla scrivente Pretura entro il 31 ottobre 1989, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1489)

6601 Locarno, 2 settembre 1988

Il Pretore:  
Avv. E. Borioli

Il Pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto 8 settembre 1988, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 30 000.– più interessi 4 1/2% iscrizione a Ufficio registri di Locarno del 30 gennaio 1936, dg. 27, gravante in 1<sup>o</sup> grado la part. n. 3 RFD di Muralt, di proprietà di Carnali Rosalia Maria nata Cremonesi, 1904, Muralt, a produrla alla scrivente Pretura entro il 31 ottobre 1989, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1489)

6601 Locarno, 2 settembre 1988

Il Pretore:  
Avv. E. Borioli

La Pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.–, interesse al 5%, gravante in 1<sup>o</sup> grado la partecilla n. 959 RFD di San Nazzaro, iscrizione a Ufficio dei registri di Locarno del 23 marzo 1967 dg 557, di proprietà del sig. Giovanni Blaser, San Nazzaro, a produrla alla scrivente Pretura entro il 25 settembre 1989, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1449)

6601 Locarno, 6 settembre 1988

Il Pretore:  
Avv. G. Franscini

## Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 150 000.– vom 25. August 1972, Beleg Nr. 939, lastend im 9. Rang auf Zweisimmen-Grundbuchblatt Nr. 586, der Sport-Motel Zweisimmen AG, mit Sitz in Zweisimmen, wird kraftlos erklärt. (1495)

3771 Blankenburg, 12. September 1988 Der Gerichtspräsident von Obersimmental: Krebs

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Entscheid vom 8. September 1988 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:  
Namensheft Nr. 1.015.353.97 der Aargauischen Kantonalbank in Wohlen, enthaltend ein Guthaben von Fr. 139 249.–. (1485)

5620 Bremgarten, 8. September 1988 Gerichtskanzlei Bremgarten

Der erstmals in Nr. 209 des Schweizerischen Handelsblattes vom 10. September 1987 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 13 200.– vom 31. März 1925, Bel. G. Pf. Ser. 1/7859, bzw. vom 26. Februar 1937, Bel. G. Pf. Serie II/5398, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend im 1. Rang auf Unterseen-GBl. Nr. 329, der Erbgenmeinschaft von Ramsseier-Lehmänn Camilia, sel., wohnhaft gewesen in Unterseen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden, er wird hiermit kraftlos erklärt. (1493)

3800 Interlaken, 12. September 1988 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Durch Urteile des Bezirksrichters Schaffhausen vom 7. September 1988 sind kraftlos erklärt worden:

a. Sparheft Nr. 7600/07 der Spar- und Leihkasse Beringen, 8222 Beringen, lautend auf den Namen «Sportclub Birschers»;  
b. Aktionszertifikat über 160 Inhaberaktien zu je Fr. 500.– (Nr. 101 bis 260) der Immobilien AG Zelghof, Neuhausen am Rheinfall;  
c. 5 Namensaktien zu je Fr. 100.– (Nr. 128056 bis 128060) der Georg Fischer AG, Schaffhausen. (1461)

8201 Schaffhausen, 7. September 1988 Der Gerichtsschreiber: E. Sulzberger

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, Solothurn, hat am 12. September 1988 die Kassenobligation der Solothurner Handelsbank Nr. 800.126.10, Fr. 8000.– nom., 5%, fällig per 15. August 1989, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 15. August 1988 und folgende, kraftlos erklärt. (1496)

4500 Solothurn, 12. September 1988 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern

Par ordonnance du lundi 12 septembre 1988 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des actions nos 1 à 300, d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune, de la Compagnie Financière Privée CFPSA. (1494)

1211 Genève 3, 12 septembre 1988 G. Reymond, greffier

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Die GAN Vie, Compagnie française d'assurances sur la vie, avenue C.-F. Ramuz 70, 1009 Pully, hat nach Art. 40 Abs. 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Lebensversicherung mit Zusatzversicherung sowie der selbständigen Invaliditätsversicherung verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Art. 39 VAG ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand in diesen Versicherungszweigen auf die Zenith Leben, Lebensversicherungsgesellschaft, avenue C.-F. Ramuz 70, Pully, zu übertragen.

Nach Art. 39 Abs. 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, 3003 Bern, bis zum 17. Oktober 1988 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie die Kautions von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). (A 1790)

3003 Bern, 12. Juli 1988 Bundesamt für Privatversicherungswesen

### Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La GAN Vie, Compagnie française d'assurances sur la vie, avenue C.-F. Ramuz 70, 1009 Pully, a renoncé, selon l'art. 40, 2<sup>e</sup> al. de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance sur la vie et les assurances complémentaires afférentes ainsi que de l'assurance indépendante contre l'invalidité et à l'intention de transférer, conformément à l'art. 39 LSA, la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans ses branches d'assurance à la Zenith Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, avenue C.-F. Ramuz 70, 1009 Pully.

Selon l'art. 39, 2<sup>e</sup> al. LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Berne, jusqu'au 17 octobre 1988.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de l'institution d'assurance cédante passeront par la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que le cautionnement (art. 39, 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> al. LSA). (A 1790)

3003 Berne, 12 juillet 1988 Office fédéral des assurances privées

### Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

La GAN Vie, Compagnie française d'assurances sur la vie, avenue C.-F. Ramuz 70, 1009 Pully, ha rinunciato, secondo l'art. 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per l'assicurazione sulla vita e le assicurazioni complementari relative nonché l'assicurazione contro l'invalidità indipendente e ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'art. 39 LSA, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nei predetti rami d'assicurazione alla Zenith Vita, Compagnia d'assicurazioni sulla vita, avenue C.-F. Ramuz 70, 1009 Pully.

Secondo l'art. 39, cpv. 2 LSA gli assicurati possono far valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 17 ottobre 1988.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno per legge, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché la cauzione (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA). (A 1790)

3003 Berna, 12 luglio 1988 Ufficio federale delle assicurazioni private

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister: Tankkahn «Moseltank 11», Reg. Nr. 509. Eigentümer: Quick Reederei AG, in Basel. (A 2367)

4001 Basel, 8. September 1988 Schiffsregister Basel

### Office du registre des bateaux, Neuchâtel Immatriculation d'un bateau

L'office du registre des bateaux de Neuchâtel, Terreaux 5, a immatriculé le 7 septembre 1988 le bateau suivant appartenant à

1. Monsieur Michel Camille Girardin; fils de Camille Joseph Alfred, né le 15 mai 1945, domicilié à La Chaux-de-Fonds, pour 1/2;
2. Madame Anne-Marie Andréée Jeanne Girardin née Bideaud, fille de René, femme de Michel Camille, née le 11 juillet 1946, domiciliée à La Chaux-de-Fonds, pour 1/2, copropriété.

Balaou, Voiler GIBSEA 96 Master, construit à Chevroux VD, en 1988, de 5 tonnes, dont le déplacement d'eau est de 5 m<sup>3</sup>.

Eaux utilisées: Lac de Neuchâtel, no d'immatriculation 56, rég. 1/1988. (art. 16 de la loi fédérale modifiant la loi sur le registre des bateaux du 8 octobre 1971). (A 2353)

2001 Neuchâtel, 9 septembre 1988 Le conservateur du registre des bateaux: L. Giauque

### Geschäftseröffnungsverbot – Sperfrist

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

Das unterzeichnete Departement hat der Fa. Linea C. Mode AG, in Zürich, eine Bewilligung zum Totalausverkauf in deren Filiale Linea C. Mode AG, Klybeckstrasse 53, Basel, erteilt und dem Hauptaktionär der Firma Linea C. Mode AG, Herrn René Chinni-Angst, wohnhaft in 8955 Oetwil an der Limmat, eine Sperfrist bis 15. März 1994 auferlegt, innerhalb derer er im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Geschäft mehr eröffnen oder sich an einem solchen beteiligen darf. (A 2354)

4001 Basel, 9. September 1988 Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt Gewerbeaufsichtsdienst

Das unterzeichnete Departement hat der Fa. Max Sannitz AG, Pelzhaus, Spalenberg 13, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und dem Hauptaktionär, Herrn Max Sannitz-Abt, wohnhaft in Allschwil, eine Sperfrist bis 15. März 1994 auferlegt, innerhalb derer er in der Schweiz kein gleichartiges Geschäft mehr eröffnen oder sich an einem solchen beteiligen darf. (A 2355)

4001 Basel, 9. September 1988 Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt Gewerbeaufsichtsdienst

### Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innerhalb der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Knaus Hans Rudolf, 1917, von Aarau, in Windisch wohnhaft gewesen, gestorben am 1. September 1988. Eingaben an die Gemeindekanzlei: 5200 Windisch. Frist bis 22. Oktober 1988. (A 2368)

5200 Brugg, 15. September 1988 Die Gerichtskanzlei

### Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innerhalb der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Schaffner-Munz Hedwig Luise, 1910, von und in Effingen, im Altersheim Brugg wohnhaft gewesen, gestorben am 31. August 1988. Eingaben an die Gemeindekanzlei: 5253 Effingen. Frist bis 22. Oktober 1988. (A 2369)

5200 Brugg, 15. September 1988 Die Gerichtskanzlei

### Aufforderung gemäss Art. 89bis HRegV

#### Tefora Videovision AG in Lq., Luzern

Wenn uns nicht innerhalb 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obengenannter Gesellschaft gelingt gemacht wird, muss die Lösung der Gesellschaft in die Wege geleitet werden. (A 2370)

6002 Luzern, 8. September 1988 Handelsregisteramt des Kantons Luzern

### Hotel Derby AG, in Liquidation, Arosa

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. August 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, anzumelden. (A 2356)

7000 Chur, 7. September 1988 Die Liquidatorin: Curia Treuhand AG

### Dunkel & Co. AG, Basel

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Dunkel & Co. AG in Basel, vom 31. August 1988, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Den Gläubigern der Dunkel & Co. AG in Basel wird im Sinne von Art. 742 OR bekanntgegeben, dass die Gesellschaft aufgelöst ist und dass sie ihre Ansprüche anmelden können beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Max Dunkel, am Sitz der Gesellschaft, Lindenstrasse 40, 4052 Basel (bei Treu, Fabbri + Co.). Die Gesellschaft firmiert von nun an unter der Bezeichnung Dunkel & Co. AG in Lq. (A 2372)

4002 Basel, 12. September 1988 Dunkel & Co. AG in Lq.

## Forcredit AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. September 1988 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst Monatsfrist seit der dritten Publikation den Liquidatoren der Gesellschaft, den Herren Niklaus und Alex Iten, c/o Forcredit AG, St. Alban-Anlage 58, 4006 Basel, anzumelden. (A 2334<sup>2</sup>)

4006 Basel, 2. September 1988

Die Liquidatoren

## Albat S.A., Cugy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1988, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à Monsieur Aldo Bariatti, 1041 Montaubion-Chardonney. (A 2348<sup>2</sup>)

1041 Montaubion-Chardonney, 6 septembre 1988

Le liquidateur

## Seascope SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Selon décision du 6 septembre 1988, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de Audiconsult SA, à Genève, rue du Cendrier 15. (A 2349<sup>2</sup>)

1204 Genève, 7 septembre 1988

Le liquidateur

## Arteco S.A. (Arteco AG) (Arteco Ltd), in liquidation, Belmont-sur-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 août 1988 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances dans un délai d'un mois dès la publication du troisième avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives auprès de la liquidatrice, Ruth Schlup, route de Lausanne 62, 1052 Le Mont-sur-Lausanne. (A 2357<sup>2</sup>)

1052 Le Mont-sur-Lausanne, 16 août 1988

La liquidatrice:  
Ruth Schlup

## Dopharma Management SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

Par décision du 9 septembre 1988, la société Dopharma Management SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 octobre 1988, en mains de la liquidatrice, la société ABN Trustcompany (Suisse) SA, rue du Rhône 80, 1204 Genève. (A 2358<sup>2</sup>)

1204 Genève, 9 septembre 1988

La liquidatrice

## Société Immobilière les Embrosales, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

Par décision du 24 août 1988, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Société Immobilière les Embrosales, en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de la liquidatrice, Gestoval Société Fiduciaire, à Carouge, route des Acacias 48, à l'att. de Mlle Giovanolli. (A 2374<sup>2</sup>)

1227 Carouge GE, 15 septembre 1988

La société liquidatrice

## Infinity Naturprodukte AG, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Mario Binetti, c/o IMI, 3723 Kiental, anzumelden. (A 2336<sup>2</sup>)

3723 Kiental, 7. September 1988

Der Liquidator

## Gepac Car Rental S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 août 1988, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, siège à 1206 Genève, adresse: chez Me John Iglehart, liquidateur. (A 2237<sup>2</sup>)

1205 Genève, 25 août 1988

Le liquidateur

## Gantenbein AG Heizung, Lüftung, Sanitär, Grabs

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. September 1988 wird die Gantenbein AG Heizung, Lüftung, Sanitär in 9472 Grabs, aufgelöst. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, binnen 2 Monaten, gerechnet ab der 3. Publikation dieses Aufrufes, an die Liquidatorin, TEAG Treuhandbüro Eggenberg AG, Postfach 63, 4972 Grabs anzumelden. (A 2361<sup>2</sup>)

9472 Grabs, 15. September 1988

Die Liquidatorin

## Uhu AG in Liq. (Uhu SA en Liq.) (Uhu Ltd in Liq.), Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 25. Juli 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Klaus Fuhrer, c/o Beecham AG, Brunnmatstrasse 13, 3174 Thörihaus, anzumelden.

3174 Thörihaus, 7. September 1988

Der Liquidator:  
Klaus Fuhrer

## H &amp; H Mode SA (H &amp; H Mode AG) en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 août 1988, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers et les débiteurs de la société sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes d'ici au 15 octobre 1988, au domicile des liquidateurs, soit auprès de l'Etude de Mes Lenz, Schlup, Briner & de Coulon, avocats, Grand-Rue 25, Genève. (A 2360<sup>2</sup>)

1204 Genève, 30 août 1988

Les liquidateurs

## Fiat Auto Transexport S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

## Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti tenutasi il 15 dicembre 1987 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore. (A 2338<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 7 settembre 1988

Il liquidatore:  
Ernesto Rodoni

## Tioplast S.A. in liquidazione, Cadenazzo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

## Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 20 giugno 1988 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

Gli eventuali creditori sono invitati a notificare i loro crediti, a norma dell'art. 742 e 745 CO, nel termine di 30 giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore, signor Franco Copia, c/o Mida Invest S.A., casella postale 141, 6928 Manno.

6928 Manno, 9 settembre 1988

Il liquidatore

## Nicaloy SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

Par décision du 7 septembre 1988, la société Nicaloy SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 octobre 1988, en mains du liquidateur, M. Samuel May, chemin des Lombardes 5, 1290 Versoix. (A 2366<sup>2</sup>)

1290 Versoix, 7 septembre 1988

Le liquidateur

## Bamond Oel und Kohle Inter AG in Liq., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gläubiger der obgenannten in Liquidation befindlichen Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Herrn Peter Niederberger, p. a. Schweizerische Treuhandgesellschaft, Hirschgasse 36, 6003 Luzern, anzumelden. (A 2339<sup>2</sup>)

6003 Luzern, 13. September 1988

Der Liquidator

## Seiko Time SA, Carouge GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 und 745 CO

## Troisième publication

Cette société est dissoute sans liquidation, par le fait que la société annexe Jean Lassale SA, Carouge GE, en reprend l'actif et le passif selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 juillet 1988.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication du présent avis, auprès du siège de la société à Carouge GE, rue Blavignac 10. (A 2299<sup>2</sup>)

1211 Genève 3, 31 août 1988

L'administration

## Plog Textiles SA, Genève

(précédemment: Groupair SA)

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 und 745 CO

## Première publication

Par décision du 9 septembre 1988, la société Plog Textiles SA (précédemment: Groupair SA), dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 octobre 1988, en mains de la liquidatrice, la société ABN Trustcompany (Suisse) SA, rue du Rhône 80, 1204 Genève. (A 2359<sup>2</sup>)

1204 Genève, 9 septembre 1988

La liquidatrice

## Ramseier Fritz, Architekt FSAI, AG, Meiringen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Firma Fritz Ramseier, Architekt FSAI, AG, mit Sitz in Meiringen, vom 7. September 1988 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 150 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung des nicht benötigten Grundkapitals und Vernichtung der Aktien Nrn. 51-150. Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Forderungen innerhalb der Frist von zwei Monaten seit der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei Adrian Glatthard, Fürsprecher und Notar, Hauptstrasse 95, 3855 Brienz, anzumelden. (A 2350<sup>2</sup>)

3860 Meiringen, 7. September 1988

Fritz Ramseier, Architekt FSAI, AG

**STM Stamperia e Tintoria di Mendrisio SA, Mendrisio**

Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO

## Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 20 luglio 1988 la società ha deciso il suo scioglimento, senza messa in liquidazione, a norma dell'art. 748 CO in considerazione del fatto che la Tintoria di Stabio SA con sede a Stabio ha assunto a titolo universale attivi e passivi della STM Stamperia e Tintoria di Mendrisio SA con sede a Mendrisio.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dall'art. 748 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla Interfida, via Livio 4, 6830 Chiasso. (A 2363<sup>2</sup>)

6830 Chiasso, 9 settembre 1988

STM Stamperia e Tintoria di Mendrisio SA

**Interplace Holding AG, Pfäffikon SZ**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## Erste Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 12. September 1988 sind Aktiven und Passiven der Interplace Holding AG mit Sitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, nach Massgabe von Art. 748 OR auf die HWS-Citrus World Holding AG, mit Sitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, übergegangen und die Interplace Holding AG hat sich gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1988 aufgelöst.

Den Gläubigern der Interplace Holding AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Interplace Holding AG in Pfäffikon ohne weiteres auf die HWS-Citrus World Holding AG, in Pfäffikon, übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innerhalb einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der der HWS-Citrus World Holding AG, Oberdorfstrasse 2, 8008 Pfäffikon, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 2377<sup>2</sup>)

8808 Pfäffikon, 12. September 1988 HWS-Citrus World Holding AG

**Mataro AG, in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juni 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Paul Seiler, c/o Seiler Treuhand, Postfach, 8039 Zürich anzumelden. (A 2362<sup>2</sup>)

8039 Zürich, 5. September 1988

Der Liquidator:  
Paul Seiler**SFG, Sekretariat für Gegenwart AG, Muri b. Bern**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. September 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, Freddy W. Schwab, Bundesgasse 30, 3011 Bern, anzumelden. (A 2340<sup>2</sup>)

3011 Bern, 7. September 1988

Der Liquidator:  
Freddy W. Schwab**Landw. Genossenschaft Wald-Fischenthal, Wald**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 24. März 1988 hat die Fusion mit der Landi-Bachtel, Landwirtschaftliche Genossenschaft, Dürnten, gemäss Art. 914 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1988 auf die Landi-Bachtel, Landwirtschaftliche Genossenschaft übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Landwirtschaftlichen Genossenschaft Wald-Fischenthal, welche dem Schuldenwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderung zwecks Befriedigung oder Sicherstellung der selben schriftlich bei der Landi-Bachtel, Landwirtschaftliche Genossenschaft, 8635 Dürnten, anzumelden. (A 2342<sup>2</sup>)

8635 Dürnten, 7. September 1988

Landi-Bachtel,  
Landwirtschaftliche Genossenschaft**Sancomex AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. September 1988 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 10, 6301 Zug, schriftlich anzumelden. (A 2343<sup>2</sup>)

6301 Zug, 7. September 1988

Der Liquidator:  
Dr. Andreas Renggli**tv-cassetta AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. September 1988 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation des Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Josef Scherzmann, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, anzumelden. (A 2343<sup>2</sup>)

6300 Zug, 5. September 1988

Der Liquidator

**Antramin SA, Neuchâtel**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

## Deuxième publication

Lors de l'assemblée générale extraordinaire, du 15 août 1988, Antramin SA a décidé sa fusion avec Investofin SA, Neuchâtel, ainsi que la dissolution d'Antramin SA, Neuchâtel, avec effet au 31 mai 1988 au sens de l'art. 748 CO. Investofin SA, Neuchâtel, a absorbé les actifs et passifs de Antramin SA, Neuchâtel, par succession universelle.

Par le présent, les créanciers de la société Antramin SA sont notifiés que ses dettes ont été transférées automatiquement à la société Investofin SA et que ces dettes seront réglées à échéance.

Les créanciers sont libres à produire leurs créances auprès de la société dans le délai de 2 mois après la troisième publication de l'avis de liquidation. Toutefois, les dettes seront réglées aussi sans réclamation de la part des créanciers. (A 2341<sup>2</sup>)

8034 Zurich, 13 septembre 1988

Antramin SA  
Le conseil d'administration**Alumfinanz A.G. in Liq., Zug**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

## Seconda pubblicazione

Con delibera assembleare dell'11 maggio 1987 (FUSC del 26. 5. 1987, n. 119) è stato deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società. I creditori vengono diffidati a notificare i loro crediti, in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro due mesi dalla data di pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perirezione, al liquidatore Dott. Sandro Gazzaniga, c/o Unifida S.A., via Seraf. Balestra 5, 6900 Lugano. (A 2351<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 8 settembre 1988

Il liquidatore: S. Gazzaniga

**Atlas Developments AG (S.A.) (Ltd.), Zug**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung  
an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Atlas Developments AG (S.A.) (Ltd.), Zug, vom 9. September 1988 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 1950 Namensaktien zu je Fr. 1000.– nominell, total somit Fr. 1 950 000.–

Der nach Art. 733 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass der Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, mittels Anmeldung ihrer Forderung bei der TREUCO Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Parkring 12, 8002 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2365<sup>2</sup>)

6300 Zug, 9. September 1988 Die Verwaltung der  
Atlas Developments AG (S.A.) (Ltd.)**Kymmene Holding AG (S.A.) (Ltd.), Zug**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung  
an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Kymmene Holding AG (S.A.) (Ltd.), Zug, vom 30. August 1988 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 5 000 000.– auf Fr. 100 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 49 000 Namensaktien zu je Fr. 1000.– nominell, total somit Fr. 4 900 000.–

Der nach Art. 733 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass der Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, mittels Anmeldung ihrer Forderung bei der TREUCO Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Parkring 12, 8002 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2364<sup>2</sup>)

6300 Zug, 30. August 1988 Die Verwaltung der  
Kymmene Holding AG (S.A.) (Ltd.)**Pocco Getränke AG, Zürich****Zima AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Pocco Getränke AG mit Sitz in Zürich hat an ihrer Generalversammlung vom 8. September 1988 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung Pocco Getränke AG in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 10. Oktober 1988 anzumelden. (A 2352<sup>2</sup>)

8001 Zürich, 8. September 1988

Der Liquidator

**Mod-Tech Modern Technologies AG  
(Mod-Tech Modern Technologies SA)  
(Mod-Tech Modern Technologies Ltd)  
en liquidation, Zurich**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 7 septembre 1988, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 7 décembre 1988, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice Progressa Société de Gestion S.A., rue St-Pierre 30, 1700 Fribourg. (2345<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 7 septembre 1988

La liquidatrice

**Clairmont Nyon S.A., Nyon****Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Première publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1988, Clairmont Nyon S.A., à Nyon est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis, au notaire Olivier Verrey, place St-François 5, Lausanne. (A 2376<sup>2</sup>)

6300 Lausanne, 8 septembre 1988

Le liquidateur

**Marken - Marques - Marchi**

Bundesan für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Registrazioni e rinnovi**

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1988  
Foseco Trading AG  
Langenjohnstrasse 9  
7000 Chur

**HARDCOTE**

Erneuerung der Marke Nr. 233331. Schutzfrist ab 5. Mai 1988.  
Chemische nicht-chitobesäündige Auskleidungen oder Farben zur Anwendung auf der Oberfläche von Gessereformen und -kernen in der metallurgischen Industrie.  
Int. Kl. 1, 2

Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1988  
Schokolade enthaltende Konditorialhalbfabrikate.  
Int. Kl. 30

**CHOCOFOOLIO**

Erneuerung der Marke Nr. 230034. Firma geändert. Schutzfrist ab 18. Januar 1988.

Fabrikation und Handel.  
Schokolade enthaltende Konditorialhalbfabrikate.  
Int. Kl. 30

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1988  
Cadbury Limited  
Bournville (Großbritannien)

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1988  
Foseco Trading AG  
Langenjohnstrasse 9  
7000 Chur

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1988  
Foseco Trading AG  
Langenjohnstrasse 9  
7000 Chur

Erneuerung der Marke Nr. 233329. Schutzfrist ab 5. Mai 1988.  
Schutzmassen zur Oberflächenbehandlung von Gessereformen und -kernen.  
Int. Kl. 1, 2

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1988  
Foseco Trading AG  
Langenjohnstrasse 9  
7000 Chur

**FLAMCO**

Erneuerung der Marke Nr. 233329. Schutzfrist ab 5. Mai 1988.  
Schutzmassen zur Oberflächenbehandlung von Gessereformen und -kernen.  
Int. Kl. 1, 2

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1988  
Foseco Trading AG  
Langenjohnstrasse 9  
7000 Chur

**FRACTON**

Erneuerung der Marke Nr. 233330. Schutzfrist ab 5. Mai 1988.  
Chemische Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie.  
Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

**KOLLOFEED**

Erneuerung der Marke Nr. 232544. Schutzfrist ab 6. Mai 1988.  
Öl-Dispersionsmittel.  
Int. Kl. 4

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1988  
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft  
Seehäckstrasse 4  
8590 Romanshorn

**COREXIT**

Erneuerung der Marke Nr. 233344. Schutzfrist ab 6. Mai 1988.  
Vetärin-chemische Produkte und Futtermittelsätze.  
Int. Kl. 5, 31

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1988  
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft  
Seehäckstrasse 4  
8590 Romanshorn

**DELY**

Erneuerung der Marke Nr. 234091. Schutzfrist ab 6. Mai 1988.  
Rohe, zubereitete und/oder konservierte Früchte und Gemüse; Marmeladen, Gelees und Sulze; Gelatine zur Vervielfältigung im Zusammenhang mit Nahrungsmitteln; frische und konservierte Eier, einschliesslich Eiweiß; frische und konservierte Milch, Sahne und andere Molkerprodukte sowie deren Ersatzmittel; Spässelse und -fette, einschliesslich Erdnussöl und -butter; Kaffee, Tee und Kakao sowie deren Surrogate; Reis; Mehl; Stärke; Getreideprodukte; Brot und andere Backwaren; Kuchen, Keks und Konditorwaren; Füllungen und Glasur für Kuchen, Torten und Gebäck sowie Präparate für die Zubereitung solcher Füllungen und Glasuren; Puddings, Cremes und ähnliche Desserts sowie Präparate für deren Zubereitung; Speise- und Backzucker; Salz, Essig, Gewürze sowie anderes Mittel zum Zuckern; Heiß- und gefrorene Speisen; künstliche oder zubereitete Nüsse, einschliesslich gerösteten und/oder gesalzenen oder mit Zucker übergossenen Nüssen; Aromatisierer von Speisen; künstliche oder zubereitete Nüsse, einschliesslich Kartoffelchips, Popcorn und andere Snackprodukte; Futtermittel; Mais.

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1988  
Juvena Produits de Beauté SA  
Industriestrasse 8  
8604 Volkswil

**JUVENA**

Erneuerung der Marke Nr. 235786. Schutzfrist ab 4. Mai 1988.  
Kosmetische Produkte, Parfümerien und Toilettenseifen.  
Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1988  
Juvena Produits de Beauté SA  
Industriestrasse 8  
8604 Volkswil

**JUVELIA**

Erneuerung der Marke Nr. 235787. Schutzfrist ab 4. Mai 1988.  
Kosmetische Produkte, Parfümerien und Toilettenseifen.  
Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1988  
Juvena Produits de Beauté SA  
Industriestrasse 8  
8604 Volkswil

**LEBRA**

Erneuerung der Marke Nr. 235958. Schutzfrist ab 8. November 1987.  
Pharmazeutische Produkte.  
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1988  
Kollmorgen Instruments Corporation  
Simsbury (Connecticut, USA)

**NORLITE**

Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 232165 von Macbeth Corporation, Newburgh (New York, USA). Schutzfrist ab 6. Mai 1988.  
Lichtquellen für wissenschaftliche Zwecke, zur Sichtbarmachung von Farben für den Vergleich, die Einschätzung und das Sortieren von Muster verschiedener Farbstoffenungen.  
Int. Kl. 9, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1988  
Bernhard Oesch  
Rütistrasse 16  
8664 Volketswil

Fabrikation und Handel.

Erneuerung der Marke Nr. 232828. Schutzfrist ab 30. April 1988.  
Wasch- und Reinigungsmittel aller Art sowie Zusätze zu diesen Produkten.  
Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Erneuerung der Marke Nr. 232471. Schutzfrist ab 13. März 1988.  
Wasch- und Reinigungsmittel aller Art sowie Zusätze zu diesen Produkten.  
Int. Kl. 1, 19

Fabrikation und Handel.

Erneuerung der Marke Nr. 232330. Schutzfrist ab 5. Mai 1988.  
Chemische Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie.  
Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Erneuerung der Marke Nr. 232545. Schutzfrist ab 9. Mai 1988.  
CTA Finanz AG  
Güegeweg 8  
6300 Zug

Fabrikation und Handel.

Erneuerung der Marke Nr. 234952. Schutzfrist ab 9. Mai 1988.  
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft  
Seehäckstrasse 4  
8590 Romanshorn

Fabrikation und Handel.

Erneuerung der Marke Nr. 234953. Schutzfrist ab 9. Mai 1988.  
Sträuli AG  
Im Höhlechi 19  
8405 Winterthur

Fabrikation.

Erneuerung der Marke Nr. 231308. Schutzfrist ab 20. Februar 1988.  
Wasch- und Reinigungsmittel aller Art.  
Int. Kl. 3

Fabrikation.

Erneuerung der Marke Nr. 231307. Schutzfrist ab 7. Februar 1988.  
Wasch- und Reinigungsmittel aller Art.  
Int. Kl. 3

Fabrikation.

Erneuerung der Marke Nr. 231309. Schutzfrist ab 20. Februar 1988.  
Wasch- und Reinigungsmittel aller Art.  
Int. Kl. 3

Fabrikation.

Erneuerung der Marke Nr. 230563. Schutzfrist ab 9. Mai 1988.  
Migros-Genossenschafts-Bund  
Limmatstrasse 152  
8005 Zürich

Fabrikation.

Erneuerung der Marke Nr. 230562. Schutzfrist ab 9. Mai 1988.  
Sträuli AG  
Im Höhlechi 19  
8405 Winterthur

Fabrikation.

Erneuerung der Marke Nr. 230561. Schutzfrist ab 9. Mai 1988.  
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft  
Seehäckstrasse 4  
8590 Romanshorn

Fabrikation.

Erneuerung der Marke Nr. 230565. Schutzfrist ab 9. Mai 1988.  
CTA Finanz AG  
Güegeweg 8  
6300 Zug

Fabrikation.

363081

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1988  
Effens AG (Effens Ltd)  
Herti-Zentrum 6  
6300 Zug

363077

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363073

Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1988  
Billerer Kunststoffspülver AG  
Tunnerstrasse 26  
8006 Zürich

363069

Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1988  
Rumanian Watch Factory SA  
34, Rinstrasse  
2562 Port

363072

Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1988  
Billeter Kunststoffspülver AG

## DATOSTAR

Renouvellement de la marque no 229408. Délai de protection depuis le 17 janvier 1988.  
Montres, parties de montres et tous les produits se rattachant au domaine de l'horlogerie et de la bijouterie.  
Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

## ABIFOR

Renouvellement de la marque no 231122. Schutzfrist ab 11. Mai 1988.  
Textil- und Metall-Beschichtungsspülver.  
Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

## CURAPROSTAN

Pharmazeutische Erzeugnisse für die Humanmedizin.  
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

## WHITE HORSE

Erneuerung der Marke Nr. 231567. Schutzfrist ab 10. Mai 1988.  
Whisky.  
Int. Kl. 33

Fabrikation.

## SASCO

Erneuerung mit abgedeckter Warenangabe der Marke Nr. 232524. Firma  
geändert. Sitz verlegt. Schutzfrist ab 11. Mai 1988.  
Papier und Diagrammpapiere, Kartonpapier, Wandkarten und -diagramme und Karton zum Aufziehen, derselben; Kartonbehälter; Drucksachen; selbstklebende und magnetisch haltende Papeteriewaren, Etiketten, Etikettenträger, Buchstaben und Nummern; Karten und Tafeln, selbstklebende Papierstreifen für Tabellenergänzungen, Schreibstifte und Schreibfedern für Kurvenschreiber.  
Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

## BLOOMLIFE

Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft (sowohl in Klasse 31 enthalten); Frisches Obst und Gemüse, Samen, natürliche Pflanzen und Blumen; Düngemittel, Kompost und chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke.  
Int. Kl. 31

Fabrikation und Handel.  
Fabrikation und Handel.

363078

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1988  
Twinklock PLC  
Nepicar House, London Road  
Wrotham Heath  
Sevenoaks (Kent, Grossbritannien)

363074

Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1988  
White Horse Distillers Limited  
99, Bonn Street  
Glasgow (Schottland, Grossbritannien)

## MOCTAN

Pharmazeutisches Präparat.  
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

## ISOPROSTAN

Pharmazeutische Erzeugnisse für die Humanmedizin.  
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

## TRILACTO

Renouvellement de la marque no 232356. Délai de protection depuis le 11 mai 1988.  
Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques; produits diététiques pour enfants.  
Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

## LASSO

Renouvellement de la marque no 232084. Délai de protection depuis le 11 mai 1988.  
Produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, agricoles, horticole et sylvicole; préparations pour détruire les mauvaises herbes et tuer la vermine; pesticides.  
Cl. int. 15

Fabrication et commerce.

## TRIPLACTO

Renouvellement de la marque no 232356. Délai de protection depuis le 11 mai 1988.  
Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques; produits diététiques pour enfants.  
Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

## COMBIPROSTAN

Renouvellement de la marque no 232084. Délai de protection depuis le 11 mai 1988.  
Produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, agricoles, horticole et sylvicole; préparations pour détruire les mauvaises herbes et tuer la vermine; pesticides.  
Cl. int. 15

Fabrication et commerce.

## PROSTABON

Pharmazeutische Erzeugnisse für die Humanmedizin.  
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

## BIOPROSTAN

Pharmazeutische Erzeugnisse für die Humanmedizin.  
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

## ST. MORITZ CRESTA RUN

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégrasser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement (dans la mesure où il sont inclus dans la classe 9); appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images, supports d'enregistrement magnétiques, disques accoustiques; dispositifs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; causes enregistreuses; machines à calculer et à équiper; instruments pour le traitement de l'information; extincteurs; lunettes et leurs parties. Boussois alcooliques à savoir vins, liqueurs et eaux-de-vie. Tous ces produits de provenance suisse.  
Cl. int. 3, 9, 33

Fabrikation und Handel.

## OSCILLOCOCCINUM

Produits pharmaceutiques.  
Cl. int. 5

Fabrikation et commerce.

## DÄTWYLER OPTRONIC

Optoelektronische Geräte für die Datenübertragung.  
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

## IMAGE-IN

Date de dépôt: 6 mai 1988  
CPI, Concepts et Perspectives Informatiques SA  
50, avenue de la Paix  
1227 Carouge GE

Fabrication et commerce.

## 363077

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1988  
Effens AG (Effens Ltd)  
Herti-Zentrum 6  
6300 Zug

363078

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363079

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363075

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363076

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363072

Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1988  
Monsanto Company  
800 North Linthberg Boulevard  
St. Louis (Missouri, USA)

363078

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363079

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363080

Hinterlegungsdatum: 3 mai 1988  
Kur- und Verkehrsverein St. Moritz  
7500 St. Moritz

363084

Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1988  
Dätwyler AG, Schweizerische Kabel, Gummi- und Kunststoffwerke  
Gothardstrasse  
6460 Aadorf UR

363085

Date de dépôt: 6 mai 1988  
CPI, Concepts et Perspectives Informatiques SA  
50, avenue de la Paix  
1227 Carouge GE

363086

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363087

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363088

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363089

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363090

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363091

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363092

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363093

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363094

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363095

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363096

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363097

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363098

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363099

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363100

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363101

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363102

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363103

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363104

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363105

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363106

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363107

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363108

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363109

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363110

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363111

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363112

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363113

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363114

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363115

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363116

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363117

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363118

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363119

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363120

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano

363121

Hinterlegungsdatum: 26. April 1988  
Pharmaton SA  
6934 Bioggio  
Korrespondenzadresse:  
Postfach, 6903 Lugano



## Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Bank Rohner AG, St. Gallen

Bilanz per 30. Juni 1988

(bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Passiven
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		36 850 197.48		Fr.
Bankendebitoren auf Sicht		21 378 731.87		41 587 233.05
Bankendebitoren auf Zeit		35 350 876.02		—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	25 015 456.02			118 948 743.58
Wechsel		15 546.—		18 631 230.25
Kontokorrentdebitoren:				
ohne Deckung		24 495 896.77		7 945 969.49
mit Deckung		59 551 537.11	84 047 433.88	293 567 075.77
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 716 152.15			142 684 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen:				3 040 000.—
ohne Deckung		265 102 238.51		18 872 205.02
mit Deckung		18 932 817.10	284 035 055.61	18 750 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	13 610 954.75			250 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		175 115.95		22 523 000.—
Hypothekaranklagen		54 015 505.35		17 000 000.—
Wertschriften		99 185 232.35		1 210 000.—
Dauernde Beteiligungen		3 167 000.—		
Bankgebäude		31 321 000.—		
Sonstige Aktiven		55 468 262.65		
		705 009 957.16		
				705 009 957.16
				Fr.
				7 130 276.40

## Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. Juni 1988

Zusammenstellung der eigenen Wertschriften	Fr.	Fr.	Eventualverpflichtungen und schwedende Geschäfte	Fr.
Schweizerische Obligationen:				
Bund	6 428 750.—		Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	7 130 276.40
Kantone und Gemeinden	1 523 610.—		sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	
Banken	7 066 347.—		Forderungen aus festen Termingeschäften	61 986 054.—
Finanzgesellschaften	2 861 160.—		in Wertpapieren und Edelmetallen	
Industrielle Unternehmen	618 650.—		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	46 385 635.45
Andere	2 513 660.—	21 012 177.—	in Wertpapieren und Edelmetallen	
Inländische Pfandbriefe		1 359 500.—		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:				
Banken	955 072.—			
Finanzgesellschaften	3 385 305.50			
Industrielle Unternehmen	2 593 863.—			
Andere	1 280 351.—	8 214 591.50		
Ausländische Obligationen:				
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	9 113 100.—			
Andere	50 665 462.—	59 778 562.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere				
		8 820 401.85		
		99 185 232.35		
Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen	Fr.	Fr.	Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			für das Geschäftsjahr 1987/88	
Finanzgesellschaften	3 167 000.—			
Inland- und Auslandanteile der Bilanz	Fr.	Fr.	Gewinnvortrag des Vorjahres	1 650 000.—
Gesamtbetrag der Inlandaktiven		546 683 187.16	Reingewinn 1987/88	3 750 000.—
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		158 326 770.—	Zur Verfügung stehender Gewinn	5 400 000.—
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	21 553 494.50		Zuweisung an gesetzliche Reserve	250 000.—
längerfristig	10 335 420.—		Zuweisung an Spezialreserve	750 000.—
Gesamtbetrag der Inlandpassiven		563 428 245.61	Ausschüttung einer Dividende	1 000 000.—
Gesamtbetrag der Auslandpassiven		141 581 711.56	Fr. 40.— pro Aktie	3 000 000.—
Aufwand			Fr. 4.— pro Partizipationsschein	40 000.—
Gewinn- und Verlustrechnung 1987/88	Fr.	Einlage in die Personalfürsorgestiftungen	3 040 000.—	
		Vortrag auf neue Rechnung	150 000.—	
		Reingewinn inklusive Saldo vortrag	1 210 000.—	
			5 400 000.—	
				Ertrag
				Fr.
Passivzinsen	21 054 177.69		Aktivzinsen	38 565 855.21
Kommissionsaufwand	2 118 936.11		Ertrag Wechsel	99 429.44
Bankbehörde und Personal	15 546 095.88		Kommissionsertrag	13 153 735.70
Personalfürsorge	840 517.51		Ertrag aus dem Handel mit Devisen und Edelmetallen	5 127 122.38
Geschäfts- und Bürokosten	10 925 365.03		Wertschriftenertrag	5 171 476.31
Steuern	1 632 303.65		Beteiligungsertrag	50 000.—
Abschreibungen, Rückstellungen und Verluste	7 859 119.55		Verschiedenes	1 558 896.38
Reingewinn	3 750 000.—			
	63 726 515.42			63 726 515.42

## General Reinsurance Corporation (Europe), Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1987

Aktiven	Fr.	Passiven	
Wertschriften:		Fr.	
Obligationen und Pfandbriefe	107 320 972.—	Eigenkapital:	20 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	1 221 200.—	Aktienkapital	4 250 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	11 356 886.—	Reservefonds	
Übrige Wertschriften	1 120 000.—	Spezialreserven:	9 250 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	30 253.—	Spezial-Reservefonds	2 068 814.—
Guthaben bei Banken	9 828 776.—	Nichttechnische Rückstellungen	
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	10 669 330.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	25 952 984.—	Lebensversicherung:	
Übrige Aktiven	319 406.—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung	3 685 892.—
	167 819 807.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	290 590.—
		Unfall- und Schadenversicherung:	
		Prämienüberträge	38 247 893.—
		Schwebende Schäden	56 254 298.—
		Übrige technische Rückstellungen	1 846 400.—
		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	30 037 966.—
		Depots aus abgegebenen Versicherungen	807 199.—
		Übrige Passiven	33 776.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 046 979.—
			167 819 807.—
		General Reinsurance Corporation (Europe)	
		Bruderer	Ozendo

**Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz besucht Seoul**

Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz, Chef des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements (EVD), besucht vom 16. bis 18. September 1988 Südkorea. Als Vizepräsident des Bundesrates wird er die Landesregierung an der Eröffnungsfeier der Olympischen Spiele in Seoul vertreten. Der Bundesrat entspricht damit einer Einladung des Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees, Juan Antonio Samaranch.

In Seoul wird Bundesrat Delamuraz auch politische Gespräche führen. Er wird namentlich mit dem Präsidenten der Republik Südkorea, Roh Tae-Woo, Vizepremierminister und Planungsminister Rha Wong-bae sowie mit dem Minister für Handel und Industrie, Ahn Byong-Wha, zusammentreffen. Gesprächsthemen sind bilaterale Wirtschaftsfragen und Probleme der internationalen Wirtschaftspolitik, insbesondere die Uruguay-Runde des GATT und der Schutz des geistigen Eigentums.

Außerdem ist eine Begegnung von Bundesrat Delamuraz mit den Schweizer Athleten und Mitglieder der schweizerischen olympischen Delegation Seoul vorgesehen.

**Le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz à Séoul**

Le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, Chef du Département fédéral de l'économie publique (DFEP), se rendra en Corée du Sud, du 16 au 18 novembre 1988. En sa qualité de Vice-président, il représentera le Conseil fédéral à la cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques de Séoul. Le Gouvernement suisse donne ainsi suite à l'invitation du Président du Comité International Olympique, M. Juan Antonio Samaranch.

A Séoul, le Chef du DFEP aura également plusieurs contacts et entretiens politiques. Il rencontrera notamment le Président de la République de Corée du Sud, M. Roh Tae-Woo, le Vice-Premier-Ministre et Ministre de la Planification économique, M. Rha Wong-bae, et le Ministre du commerce et de l'industrie, M. Ahn Byong-Wha. Les entretiens porteront d'une part sur les relations économiques bilatérales et, d'autre part, sur les problèmes économiques internationaux, plus particulièrement les négociations de l'Uruguay-Round du GATT avec, entre autres, le problème de la protection de la propriété intellectuelle (protection des brevets, par exemple).

Par ailleurs, le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, rencontrera les athlètes et les membres de la délégation olympique suisse à Séoul.

**Bauausschreibung****Schweizerische PTT-Betriebe**

Abteilung Hochbau, Bausektion Ost, Zürich

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

285 Malerarbeiten innen und aussen

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Zürich Wiedikon, Seebahnstrasse 89  
Umbau und Unterhalt für P + T

Submission über:

BKP Arbeitsgattung

211.1 Fassadengerüste

221 Fenster, Fronten und Türen in Metall und Glas

226 Fassadenverputz armiert

228 Lamellenstören

23 Elektrische Anlagen

277 Elementtrennwände in Metall für Postbüro

281 Natursteinarbeiten für Böden und Schalter

283 Deckenverkleidungen in Metall und Holz

## Electric Power Development Company Ltd., Tokyo/Japan

### 6½% Anleihe 1982–92 von sFr. 100 Mio nom.

(Valoren-Nummer 760 146)

Für die Amortisationsstrände per 13. September 1988 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 13. September 1988 unverändert sFr. 100 000 000.– nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im September 1988

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Hanwa Co., Ltd., Osaka, Japan

### Anleihe mit variablem Zinssatz 1985–2000

sFr. 150 000 000.–

(Valoren-Nummer 767 262)

Der Zinssatz der erwähnten Anleihe wurde mit 4½% p. a. für die Periode vom 12. September 1988 bis 13. März 1989 festgelegt. Der Coupon Nr. 7 wird somit am 13. März 1989 mit sFr. 104.25 für jede Obligation von sFr. 500.– nominal und mit sFr. 2085.40 für jede Obligation von sFr. 100 000.– nominal zahlbar.

Genf, September 1988

Im Auftrag:  
S.G. Warburg Soditic SA

## CARLO GAVAZZI

### Carlo Gavazzi Holding AG, Baar

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 29. September 1988, 15 Uhr, im Parkhotel, Industriestrasse 14, Zug.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1987/88.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
  - a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - b. Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
  - a. Wahlen in den Verwaltungsrat;
  - b. Wahl der Kontrollstelle.
6. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 30 750 000.– auf Fr. 32 400 000.– durch Ausgabe von 3300 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.– Nennwert zum Preis von Fr. 500.– pro Aktie und entsprechende Änderung von Art. 3 der Statuten.

Der Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegt ab 19. September 1988 am Sitz der Gesellschaft auf. Den Namenaktionären werden diese Unterlagen separat zugestellt. Für die Inhaberaktionäre kann er bei den folgenden Banken und ihren Niederlassungen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Zürich  
Bank Leu AG, Zürich  
Herren Hentsch & Cie, Genf.

Zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Die Eintrittskarten werden den Namenaktionären ohne Bestellung zugesandt. Für die Inhaberaktionäre kann sie bei den vorstehend erwähnten Banken bis zum 22. September 1988 bezogen werden. Die Abgabe der Eintrittskarte erfolgt gegen Hinterlegung der Aktien oder eines genügenden Ausweises über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Baar, 14. September 1988

Der Verwaltungsrat

## Biodor Holding AG

#### Einladung zur

#### 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 29. September 1988, 14.30 Uhr, in Läufelfingen, Ausbildungszentrum, Alte Hauensteinerstrasse 4.

Traktandenliste:

1. Geschäftsbericht.
2. Abnahme der Bilanz per 31. März 1988 und der Erfolgsrechnung für die Zeit vom 12. November 1987 bis 31. März 1988.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Ausblick 1988.
7. Diverses.

Anschliessend an die ordentliche Generalversammlung haben die Aktionäre Gelegenheit, in Läufelfingen eine Tochtergesellschaft zu besichtigen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Erfolgsrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zu den einzelnen Traktanden liegen ab 15. September am Sitz der Gesellschaft in Läufelfingen, Weidenmattweg 4, und bei der Holdingdirektion, Schauenburgerstrasse 39, 4410 Liestal, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre können bis zum 26. September 1988 ihre Zutrittskarte und den Geschäftsbericht (inkl. Bilanz, Erfolgsrechnung, Kontrollstellerbericht, Anträge des Verwaltungsrates) bei der Bank Sarasin & Cie., Postfach, 4002 Basel, und bei der Remaco Invest AG, Wallisenstrasse 5, Postfach, 8050 Zürich, unter Einreichung einer entsprechenden Bestätigung beziehen.

Den Namenaktionären werden ihre Zutrittskarten direkt zugestellt.

Läufelfingen/Liestal, 14. September 1988

Biodor Holding AG  
Paul Schaub, Präsident des Verwaltungsrates



Zehnder Holding AG  
Gränichen

#### Einladung zur Ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Ort: Hotel Krone, Lenzburg

Datum: Montag, 3. Oktober 1988, 17.00 Uhr  
(Erstellung der Präsenzliste ab 16.00 Uhr)

Tages-  
Ordnung:  

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1987/88 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle
2. Entlastung der Verwaltung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen
  - a. 1. Verwaltungsrat
  - b. 2. Kontrollstelle

Unterlagen: Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zur Gewinnverwendung liegen ab 21.9.88 am Sitz der Gesellschaft in Gränichen zur Einsicht auf.

Zutritts-  
karten: Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten gegen Deposition der Inhaberaktien am Sitz der Gesellschaft oder bei einer der nachstehenden Banken und deren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz bis spätestens 24. September 1988 beziehen:
 

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Aargauische Kantonalbank, Aarau  
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau  
Bank in Menzniken  
Bank in Langenthal

Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tag der Generalversammlung hinterlegt. Namenaktionäre, die am 19. September 1988 im Aktienregister eingetragen waren, erhalten ihre Zutrittskarte mit separater Post. In der Zeit bis zum 30. September 1988 finden keine Übertragungen statt.

Gränichen, 12. September 1988

Der Verwaltungsrat

## MIKRON HOLDING AG BIEL

MIKRON

#### Dividendauszahlung

Die Generalversammlung vom 14. September 1988 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1987/88 folgende Auschüttungen vorzunehmen:

Auszahlung pro	Inhaberaktie (Fr. 500.– nom.)	Namenaktie und PS (Fr. 100.– nom.)
gegen Einreichung des Coupons Nr. 31	Fr. 50.–	Fr. 10.–
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 17.50	Fr. 3.50
Auszahlung netto	Fr. 32.50	Fr. 6.50

Der Nettobetrag gelangt ab 15. September 1988 zur Auszahlung.



## GOLAY BUCHEL

### Golay Buchel Holding SA, Lausanne

#### Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires du 14 septembre 1988 a fixé le dividende pour l'exercice 1987–1988 comme suit:

Dividende (par action)	Action nominative	Action au porteur
Montant brut	Fr. 22.50	Fr. 67.50
Impôt anticipé 35%	Fr. 7.875	Fr. 23.625
Montant net	Fr. 14.625	Fr. 43.875

Le paiement se fera, sans frais, dès le 15 septembre 1988 contre remise du coupon no 2 pour les actions au porteur auprès de tous les sièges et succursales suisses des banques suivantes:

Société de Banque Suisse – Union de Banques Suisses – Banque Cantonale Vaudoise et directement aux titulaires d'actions nominatives.

Lausanne, 14 septembre 1988

Le conseil d'administration